

Nr 9-10 (131-132)
wrzesień – październik 2011
ISSN 1509-0655



Panorama Powiatu

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY GMIN I POWIATU LUBELSKIEGO

POWIAT LUBELSKI W OBIEKTYWIE FOTOGRAFÓW AMATORÓW

- WYBRALIŚMY NOWY PARLAMENT – POWIAT LUBELSKI GŁOSOWAŁ INACZEJ
- CO MOŻEMY WSPÓLNIE OSIĄGNĄĆ? – WYWIAD Z PREZYDENTEM LUBLINA
- SPORTOWY FINISZ MEGAPROJEKTU

NASZE WYBORY	3
Czyli jak głosowali mieszkańcy powiatu lubelskiego w październikowych wyborach parlamentarnych na tle wyników w kraju i województwie	
PODNIEMIEMY JAKOŚĆ ŻYCIA MIESZKAŃCÓW	4-5
O współpracy powiatu lubelskiego z Lublinem, w jaki sposób władze lokalne mogą pomagać w rozwoju przedsiębiorczości, rozmawiamy z prezydentem Lublina Krzysztofem Żukiem	
SPORTOWY FINISZ MEGAPROJEKTU	6-7
Megaprojekt w powiecie lubelskim zakończony. Na jednej z przebudowanych tras odbyły się Pierwsze Powiatowe Biegi Uliczne	
NOWA SALA GIMNASTYCZNA W NIEMCACH	8
Po latach starań uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych mają nowoczesny obiekt, w którym mogą ćwiczyć i kibicować w odpowiednich warunkach	
GMINY STAWIAJĄ NA SPORT	9
W kolejnych miejscowościach powiatu lubelskiego powstały wielofunkcyjne boiska z placami zabaw	
WIATRAKI STANĄ W BORZECZOWIE	10
Jeśli pomysł zostanie zrealizowany, może przynieść wiele korzyści i gminie, i mieszkańcom	
DZIĘKI LGD	11
W krainie wokół Lublina powstały nowe boiska, place zabaw, targowiska i świetlice o wartości ponad 6,5 mln złotych	
NAUKA Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI	12-13
Uczniowie szkół zawodowych zdobywają nową wiedzę i umiejętności, dzięki którym łatwiej im będzie znaleźć pracę	
POMOC RODZINOM NA NOWYCH ZASADACH	14
Koordynatorzy i asystenci rodzinni mają od stycznia wspierać rodziny zastępcze i rodziny biologiczne z problemami. Pieniądże na etaty dla specjalistów muszą znaleźć samorządy	
BEZPŁATNE PORADY W GMINACH	15
Po pomoc prawnika nie trzeba już jeździć do Lublina, niektóre gminy zdecydowały się na dyżury specjalistów w swoim urzędzie	
POWIAT ZATRZYMANY W KADRZE	16-17
Zdjęcia ukazujące piękno, bogactwo i różnorodność krainy wokół Lublina wykonali fotograficy amatorzy – uczestnicy konkursu fotograficznego „DMUCHAJ W OGON MYSZY, AŻ ZROBISZ Z NIEJ SŁONIA”	
W POWIECIE LUBELSKIM „DMUCHAJĄ”, DZIĘKI TEMU REGION KONKURUJE Z INNYMI, OFERUJĄC GOTOWE PROPOZYCJE WYCIĘCZEK DLA WEEKENDOWEGO TURYSTY	18
MINĘŁO KOLEJNYCH 5 LAT	19
Strażacy ochotnicy podsumowali ostatnie 5 lat swojej pracy. Mija bowiem kadencja władz strażackich w ochotniczych strażach pożarnych i Związku OSP	
OD KASZTELANII DO POWIATU	20
Dzisiejsze tereny powiatu lubelskiego o odległych i bogatych dziejach wciąż kryją wiele tajemnic	
W HOŁDZIE EDWARDOWI WOJTASOWI	21
Na budynku Szpitala Powiatowego w Bychawie została odsłonięta tablica pamiątkowa pośła PSL, czym się zastrzyżył dla placówki?	
BYCHAWA – LAPAIWKA – MECZ PRZYJAŹNI	22
Młodzież już zainaugurowała EURO 2012 i posadziła drzewko przyjaźni	

Od redakcji

Parlament zaprzysiężony, posłowie i senatorowie rozpoczęli kolejną kadencję. Jeśli o składzie Sejmu mieliby decydować mieszkańcy powiatu lubelskiego, jego skład byłby nieco inny. W najnowszej „Panoramie Powiatu” porównujemy wyniki wyborów w kraju, województwie i naszym powiecie oraz przypominamy nazwiska posłów i senatorów, którzy reprezentują Lubelszczyznę w nowym parlamencie.

Zachęcamy również do przeczytania wywiadu z prezydentem Lublina Krzysztofem Żukiem, którego pytamy o kolejne, planowane inwestycje drogowe w mieście, pomysły Ratusza na przyciągnięcie do Lublina inwestorów i rozwój gospodarczy miasta, a co za tym idzie – sposoby na walkę z bezrobociem. Prezydent odpowiada też na pytania dotyczące współpracy Lublina z ościennymi samorządami.

Wprawdzie o lecie już zapomnieliśmy, ale pogoda tej jesieni nam sprzyjała, dzięki czemu wiele uroczystości i imprez udało się zorganizować w plenerze. Jedną z najważniejszych było sportowe zakończenie inwestycji w ramach megaprojektu drogowego. Na jednej z przebudowanych dróg odbył się I Powiatowy Bieg Uliczny. Zawody cieszyły się tak dużym zainteresowaniem, zarówno uczestników jak i kibiców, że starosta lubelski już zapowiedział kolejne takie zawody.

Tej jesieni zakończyło się też kilka innych ważnych przedsięwzięć. W Szpitalu Powiatowym w Bychawie oddano do użytku nowoczesną pracownię endoskopii, dzięki czemu pacjenci nie będą już musieli jeździć na badania i czekać w kolejkach do szpitali w Lublinie. Szczególny powód do zadowolenia mają uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Niemcach, którzy od miesiąca mają do dyspozycji nowoczesną salę gimnastyczną. Jej otwarcie było połączone z tegorocznymi obchodami Dnia Edukacji Narodowej, które jak co roku były okazją, by podziękować nauczycielom za ich trud w pracy z młodymi ludźmi.

Nowymi obiektami sportowymi mogą się pochwalić także gminy Konopnica i Borzechów, w których powstały nowe boiska.

W najnowszej „Panoramie Powiatu” przeczytają Państwo także o tym, co udało się zrobić w gminach powiatu lubelskiego dzięki Lokalnej Grupie Działania „Kraina wokół Lublina” oraz o kolejnych pomysłach realizowanych przez powiat w ramach unijnych projektów.

Obecny numer naszej gazety, dzięki Państwu, obfituje w piękne fotografie. Dziękuję wszystkim, którzy wzięli udział w konkursie fotograficznym zorganizowanym przez starostę lubelskiego. Liczba nadesłanych zdjęć była dla mnie miłym zaskoczeniem. Liczę, że następna edycja konkursu będzie się cieszyła jeszcze większym zainteresowaniem.

Magdalena Pietrzak

Panorama Powiatu

Miesięcznik Społeczno-Kulturalny Gmin i Powiatu Lubelskiego

Wydawca:	Starostwo Powiatowe w Lublinie ul. Spokojna 9, 20-074 Lublin tel. (81) 52-86-606, fax (81) 52-86-601 redaktor@powiat.lublin.pl
Redaktor naczelny:	Magdalena Pietrzak
Zespół:	Anetta Gygan, Tomasz Banaszek
Opracowanie:	EL-MEDIA Szkolenia i Doradztwo
Druk:	Comernet, ul. Głuska 6, 20-439 Lublin

www.powiat.lublin.pl/panorama

Redakcja nie zwraca materiałów niezamawianych oraz zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i zmiany ich tytułów
Zdjęcie na okładce - Andrzej Grad.

Nasze wybory

Inaczej niż w kraju i nieco inaczej niż w całym województwie lubelskim głosowali w wyborach parlamentarnych mieszkańcy powiatu lubelskiego. Tradycyjnie postawili na Prawo i Sprawiedliwość oraz Polskie Stronnictwo Ludowe, gdy w skali kraju wygrała Platforma Obywatelska, a na Lubelszczyźnie PiS, przed PO. PSL w naszym województwie zajęło dopiero trzecie miejsce.

Platforma Obywatelska wprowadziła do Sejmu 207 posłów, a PiS – 157. Trzecią siłą w Sejmie będzie Ruch Palikota, reprezentowany przez 40 posłów. Na czwartym miejscu uplasowało się PSL, zdobywając 28 miejsc, a na piątym SLD z 27 mandatami. Województwo lubelskie będzie reprezentowało w Sejmie 11 posłów PiS, 7 z PO, 4 z PSL, 3 z Ruchu Palikota oraz 2 z SLD.

Większość posłów znamy

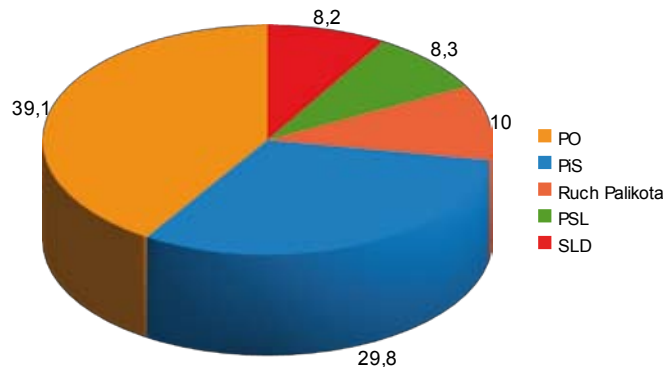
Z Lubelszczyzny w ławach poselskich PiS zasiądą: Elżbieta Kruk, Lech Sprawka, Gabriela Masłowska, Małgorzata Sadurska, Krzysztof Michałkiewicz, Jarosław Żaczek, Sławomir Zawiślak, Beata Mazurek, Adam Abramowicz, Piotr Szeliga i Jerzy Rąbek.

Platformę będą reprezentować w parlamencie: Joanna Mucha, Włodzimierz Karpiński, Magdalena Gąsior-Marek, Cezary Kucharski, Stanisław Żmijan, Mariusz Grad i Grzegorz Raniewicz. Mandaty z ramienia PSL zdobyli: Krzysztof Hetman, który zrezygnował z zasiadania w ławach sejmowych, zastąpi go kolejny z listy Henryk Smolarz, a także Jan Łopata, Genowefa Tokarska i Franciszek Stefaniuk. Zofia Popiołek, Michał Kabaciński i Marek Poznański będą nowymi posłami z Ruchu Palikota, a SLD będą reprezentować: Jacek Czerniak i Zbigniew Matusz-czak.

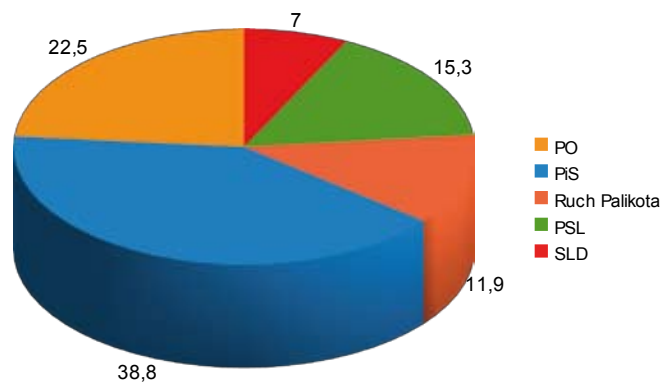
Głosowanie w powiecie lubelskim

W powiecie lubelskim prawie 40% wyborców oddało swój głos

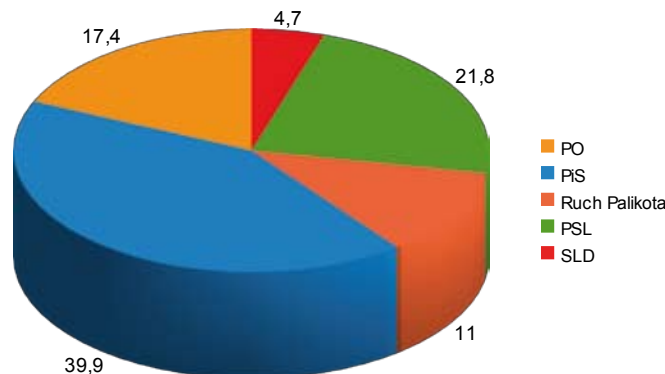
kraj



województwo lubelskie



powiat lubelski



na PiS, stawiając w większości na Lecha Sprawkę (9,4%), a niemal 22% na PSL zaznaczając na liście kandydatów Jana Łopatę, którego poparło prawie 10% głosujących. Marszałek województwa Krzysztof Hetman zdobył w powiecie lubelskim 3,6% głosów. Ponad 17% wyborców postawiło na PO, w tym prawie 8% na Joannę Mu-

chę. Ruch Palikota poparło 11% głosujących, z czego 3,5% zaznaczyło Zofię Popiołek, a ostatnie miejsce z wynikiem 4,7% zdobyło SLD. Na Jacka Czerniaka zagłosowało 1,1% wyborców w powiecie.

Najwięcej zwolenników Prawo i Sprawiedliwość ma w gminie Borzechów – ponad 57%,

najmniej w gminie Konopnica – około 30%. PSL wygrało w Wysokiem z wynikiem 37%, a najmniej głosów zdobyło w gminie Jastków 15,4%. Większość wyborców PO mieszka w gminie Konopnica – ponad 25%, a najniższe poparcie partia Donalda Tuska ma w gminie Borzechów – niespełna 5%. Ruch Palikota zjednał sobie najwięcej głosów w gminie Jabłonna – niemal 16%, a najmniej w gminie Borzechów – nieco ponad 6%. Taki sam wynik zdobyło SLD w gminie Niemce – to najlepszy wynik tej partii w powiecie, najgorszy Sojusz zanotował w gminie Borzechów – ponad 1%.

Nowi senatorowie

Do Senatu mieszkańcy powiatu lubelskiego wybrali Grzegorza Czeleja (PiS), głosowało na niego prawie 41% wyborców, w skali całego okręgu nr 15 (pow. łęczyński, lubelski, świdnicki, kraśnicki, janowski) Czelej zdobył o 3% więcej głosów.

Dwie gminy spośród 16 należących do powiatu – Borzechów i Wysokie – poparły w wyborach do Senatu Lucjana Orgasińskiego, który ostatecznie zdobył 28% poparcia.

Z pozostałych okręgów do Senatu weszli: Henryk Cioch (PiS), Stanisław Gogacz (PiS), Grzegorz Bierecki (PiS), Józef Zajac (PSL) i Jerzy Chrościkowski (PiS).

W nowej kadencji w Senacie zasiądzie 63 senatorów PO, 31 – PiS; dwóch reprezentantów będzie miało PSL; jednego – Inicjatywa Obywatele do Senatu; będzie też trzech senatorów niezależnych.

Frekwencja niższa niż w kraju

Do urn 9 października poszło prawie 49% wyborców. Na Lubelszczyźnie i w powiecie lubelskim zagłosowało nieco ponad 46% wyborców. W powiecie najwyższa frekwencja była w gminie Konopnica, w której w wyborach wzięło udział ponad 53,5% uprawnionych. Najmniej osób zagłosowało w gminie Krzczonów – 37%.

Red.

Podniesiemy jakość ży

Siedziba powiatu to zwykle miasto, które stanowi jego stolicę i zarazem centrum dla okolicznych gmin. Od jego rozwoju zależy poziom życia mieszkańców całego powiatu. W przypadku powiatu lubelskiego takim centrum i stolicą jest Lublin, który jednocześnie jest oddzielnym powiatem grodzkim i stolicą województwa. Ważne jednak, by integrować te jednostki i starać się utrzymywać ścisły związek między miastem a jego otoczeniem.

O tym, jak ma wyglądać współpraca powiatu lubelskiego z Lublinem, co możemy wspólnie osiągnąć i w jaki sposób władze lokalne mogą pomagać w rozwoju przedsiębiorczości, rozmawiamy z Krzysztofem Żukiem, prezydentem Lublina.

Lublin od kilku miesięcy przypomina wielki plac budowy. Za Pana prezydentury zaczęły się różne inwestycje i naprawa infrastruktury drogowej na niespotykaną dotychczas nad Bystrzycą skalę. Czy w przyszłym roku także czekają nas kolejne przebudowy?

Aktualnie trwają prace nad projektem budżetu na 2012 rok. Chciałbym, aby inwestycje drogowe zostały utrzymane na podobnym poziomie jak w 2011 roku. Warto także podkreślić, że opracowujemy wieloletni plan remontów dróg tak, aby niezbędne zadania rozłożyć na najbliższe pięć lat.

Lublin i cały region, aby móc się rozwijać, potrzebuje przyciągać przedsiębiorców. W stolicy województwa działa strefa ekonomiczna, ale jak na razie jej historia to okres przeplatających się sukcesów i porażek. Niektórzy inwestorzy w ostatniej chwili rezygnowali z rozpoczęcia produkcji. Jakie działania podejmuje Pan



i Pańscy urzędnicy, aby zainteresować innych biznesmenów inwestycjami w strefie?

Nasza podstrefa funkcjonuje zaledwie 4 lata i w tym okresie udzielono aż 16 zezwoleń na prowadzenie działalności gospodarczej w strefie. W chwili obecnej działa już 5 firm, trzy kolejne rozpoczną działalność w ciągu 3 miesięcy. W strefie zatrudnionych jest ok. 800 osób, kolejnych 300 będzie zatrudnionych w najbliższych dwóch latach, a nakłady inwestycyjne poczynione przez przedsiębiorców wynoszą około 550 mln PLN. W samym tylko roku 2009, pomimo spowolnienia gospodarczego, nazywanego także kryzysem gospodarczym, wydano 7 zezwoleń w Lublinie, co stanowi prawie 1/3 wszystkich zezwoleń wydanych w mieleckiej strefie ekonomicznej, która ma 14 podstref.

Strefa rozwija się bardzo szybko, sprzedaliśmy już prawie wszystkie działki w ramach tzw.

pierwszego etapu rozwoju podstrefy Lublin. Dzięki unijnemu dofinansowaniu jesteśmy na etapie uzbrajania kolejnych terenów tak, aby inwestorzy mogli w pełni z niej korzystać. Do najważniejszych działań w tym obszarze zaliczam uruchomienie lotniska (III kwartał 2012 r.) oraz wybudowanie części drogi krajowej S17 (2013 rok).

Kolejnym problemem Lublina jest słaby rynek pracy. Mieszkańcy mają kłopoty ze znalezieniem zatrudnienia, a dostępne propozycje pracy są często bardzo słabo płatne. Uzdrowić sytuację może tylko rozwój gospodarczy miasta. Czy faktycznie mamy szansę na realizację takich planów, czy są to tylko marzenia mieszkańców?

Podniesienie jakości życia mieszkańców – co oznacza m.in. wzrost zatrudnienia, lepszą dostępność pracy, a także wyższy poziom wynagrodzeń –

to jeden z priorytetów w opracowywanej strategii rozwoju gospodarczego Lublina. Zdajemy sobie sprawę z wyzwań, które stawia przed nami obecna sytuacja na rynku pracy. Mamy świadomość, że konieczne są działania lokalnych władz, wspierające i stymulujące niezbędne zmiany w tym obszarze. Naszą odpowiedzią na procesy zachodzące w lokalnej gospodarce jest powstający właśnie projekt „Zacznij biznes w Lublinie”. W jego założeniach odwołujemy się do zaleceń Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego dotyczących wsparcia i propagowania rozwoju MŚP w odpowiedzi na panujący na świecie kryzys finansowy i gospodarczy. Innowacyjność i zatrudnienie coraz bardziej zależą od tego sektora.

Projekt zakłada promocję kultury przedsiębiorczości i zachęca do zakładania własnej działalności gospodarczej. Szczególną uwagę otaczamy

cia mieszkańców

przede wszystkim ludzi młodych, studentów i absolwentów lubelskich szkół wyższych. Stawiamy przede wszystkim na rozwój nowych technologii, branżę IT, a także działania z zakresu R&D. Obecnie jesteśmy na etapie formowania projektu, wypracowywania sposobów jego realizacji. Aby osiągnąć zamierzone cele, samorząd podejmuje współpracę z instytucjami otoczenia biznesu, a także uczelniami prosperującymi w naszym mieście. Bycie kreatywnym, innowacyjnym, odważnym, gotowym do podjęcia ryzyka to cechy, które chcielibyśmy kształtować wśród naszych mieszkańców. Wypracowując rozwiązania wspomagające rozwój przedsiębiorczości i podejmując konkretne działania, które mają zachęcać do zakładania własnej działalności, usprawnimy lubelski rynek pracy.

W celu wspierania potencjału gospodarczego Lublina realizowane są aktualnie trzy projekty z pozyskanym dofinansowaniem unijnym. W ramach projektu „Uwarunkowania rozwoju gospodarczego województwa lubelskiego na przykładzie gminy Lublin” przeprowadzona zostanie analiza obecnej sytuacji miasta w zakresie m.in. innowacyjności oraz stopnia powiązań i współpracy między przedsiębiorcami w regionie. Planowane jest także określenie lokalnych warunków inwestowania poprzez zebranie aktualnych stawek podatkowych i opłat miejskich, analizę rynku powierzchni komercyjnych, a także stanu lokalnej gospodarki. Kolejnym etapem projektu będą badania, które wskażą branże podstawowe i wspierające rozwój miasta oraz pozwolą na wybór inwestorów, którzy mogliby ulokować swoje firmy w Lublinie. Planowane jest także przeprowadzenie wywiadów z potencjalnymi inwestorami z branż wskazanych jako podstawowe i wspierają-

ce oraz opracowanie strategii zmian gospodarczych. Wyniki badań zrealizowanych w ramach projektu określą potencjalne kierunki rozwoju miasta. Dzięki przeprowadzeniu badań i odpowiednim wnioskom na przyszłość wzrośnie konkurencyjność Lublina na tle innych stolic regionów, które aktywnie poszukują inwestorów. Ten fakt jest niezmiernie istotny także ze względu na zbliżającą się nową perspektywę finansową 2014 – 2020, która wspierać będzie miasta – bieguny wzrostu regionów.

Kolejny projekt „Promocja inwestycyjna Lublina” dofinansowany z działania 2.4 RPO WL 2007-2013 Marketing gospodarczy, dotyczy promocji gospodarczej miasta jako marki i tworzenie korzystnego klimatu dla bezpośrednich inwestycji zagranicznych i rozwoju przedsiębiorczości. W ramach projektu Lublin promował się na Międzynarodowych Targach Inwestycji i Nieruchomości Komercyjnych EXPO REAL 2011, które odbywały się w dniach 4 – 6 października 2011 roku w Monachium. Realizacja projektu zakłada także m.in. organizację spotkań biznesowych w ramach dwóch edycji Forum Inwestycyjno-Gospodarczego Lub Invest.

„EkoLublin” – trzeci z pakietu projektów, dofinansowanych z RPO WL, polega na wykorzystaniu specyficznych uwarunkowań regionalnych i lokalnych w rozwoju gospodarki ekologicznej oraz proekologicznych postaw społeczności. Efektem projektu „Marka EkoLublin” będzie wsparcie długoterminowych celów strategii rozwoju miasta, które dotyczą m.in. wzrostu zainteresowania potencjalnych inwestorów i kooperantów nawiązaniem współpracy w sektorze bioproduktów i biokomponentów oraz podniesienia atrakcyjności inwestycyjnej terenów rekreacyjnych w Lublinie i okolicach. Istotną

rolę ma tu także odgrywać promocja badań na rzecz środowiska i wykorzystania odnawialnych źródeł energii, ale także przetwórstwo bioproduktów. Celem nadrzędnym realizacji wymienionych projektów jest wzmocnienie wizerunku miasta jako miejsca, w którym warto mieszkać i inwestować.

Być może w staraniach o przyciągnięcie kapitału zainteresowanego inwestycjami miasto powinno zawiązać koalicję i współpracować z władzami sąsiadujących gmin. Czy rozważał Pan możliwość rozpoczęcia takiej kooperacji? W jakich innych dziedzinach władze Lublina mogłyby współpracować z ościennymi samorządami?

Z władzami sąsiadujących gmin rozmawiamy o zawiązaniu lubelskiego obszaru metropolitarne. Współpraca pomiędzy gminami może dotyczyć wielu obszarów np. zagadnień związanych z kompleksowym zagospodarowaniem odpadów. Dyskutujemy również na temat wspólnego świadczenia usług transportowych. Kolejnym zagadnieniem jest przyciągnięcie inwestorów i wspólne pozyskiwanie środków unijnych na uzbrajanie terenów inwestycyjnych i promocję wspólnych przedsięwzięć.

W tym roku pojawiły się informacje o możliwości powiększenia granic terytorialnych Lublina. Czy mógłby Pan, Panie Prezydencie, opowiedzieć, czym są podyktowane te plany i jakich korzyści przysporzą one miastu?

Na dzień dzisiejszy nie ma planów dotyczących rozszerzenia granic administracyjnych miasta. Chciałbym, aby doszło do utworzenia lubelskiego obszaru metropolitarne ze względu na różne możliwości kooperacji i korzyści, jakie niesie to dla mieszkańców poszczególnych gmin.

Red.

Ze Szwajcarami o azbestie

W ciągu kilku najbliższych tygodni marszałek województwa lubelskiego powinien podpisać ostateczną umowę o dofinansowaniu usuwania wyrobów zawierających azbest ze Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Poinformowano o tym po spotkaniu w Lublinie, 14 października, marszałka Krzysztofa Hetmana z ambasadorem Szwajcarii w Polsce Lukaszem Berlingerem, w którym uczestniczył m.in. wójt gminy Głusk Jacek Anasiewicz. Po rozmowach szwajcarska delegacja odwiedziła Wilczopole, gdzie o udziale w tym projekcie dyskutowano z właścicielami kilku posesji.

Szwajcarska dotacja na unieszkodliwienie azbestu ma wynieść 15 milionów franków, czyli ponad 40 milionów złotych. Pieniądze te mają być przeznaczone przede wszystkim na pozbycie się szkodliwych wyrobów na terenach wiejskich, gdzie znajduje się ich największa ilość. Szacuje się, że w całym regionie do usunięcia są ponad 2 miliony ton azbestu.

– Jeśli umowa o dofinansowaniu zostanie podpisana jeszcze w tym roku, zimą będzie czas na załatwienie wszystkich pozostałych procedur, a samo usuwanie azbestu mogłoby się rozpocząć wiosną przyszłego roku – powiedział Informacyjnej Agencji Samorządowej wójt Głuska. Jacek Anasiewicz dodał, że samorządy bardzo liczą na te środki, ponieważ za własne pieniądze nie będą w stanie szybko pozbyć się szkodliwych substancji. W gminie Głusk w tym roku usunięto niespełna 15 ton azbestu. Środki na ten cel pochodziły nie tylko z budżetu gminy, ale również dotacji Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

Red.



Wizyta u J. Boliboka w Wilczopolu. Na pierwszym planie wicemarszałek S. Sosnowski (po lewej) i ambasador Szwajcarii L. Berlinger.

Fot. Arch. UG w Głusku

Sportowy finisz mega

W powiecie lubelskim zakończyła się przebudowa dróg w ramach megaprojektu drogowego. Jedną z nich oficjalnie otworzyli... biegacze. Pierwsze Powiatowe Biegi Uliczne odbyły się 25 września na trasie Bełżyce – Strzeszkowice.

W zawodach wzięły udział reprezentacje kilkunastu gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z całego powiatu oraz kilkudziesięciu zawodników, którzy rywalizowali w biegu głównym.

Najszybciej trasę o długości 5 kilometrów między Babinem

a Bełżycami pokonał, wśród mężczyzn, Stanisław Terentowicz, natomiast najszybszą kobietą okazała się Magdalena Karpińska.

Dziewczęta i chłopcy z gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych rywalizowali w bie-

gach sztafetowych 5 x 1000 metrów. Uczestniczyły w nich łącznie aż 33 reprezentacje. Końcową klasyfikację gimnazjalistek wygrały reprezentantki gimnazjum w Przybysławicach. Wśród gimnazjalistów najlepsza okazała się pierwsza



Nowoczesna diagnostyka w szpitalu w Bychawie

W szpitalu powiatowym w Bychawie otwarto nowoczesną pracownię endoskopii. Została ona wyposażona w najwyższej klasy sprzęt do badania układu pokarmowego, m.in. do wykonywania gastrofiberoskopii i kolonoskopii.

– Dzięki temu zamiast wozić pacjentów do Lublina, szpital będzie mógł teraz na miejscu świadczyć najwyższej jakości usługi w zakresie profilaktyki

schorzeń nowotworowych – cieszy się dyrektor placówki Piotr Wojtaś.

Zakupiony sprzęt, na przykład do gastrokopii, zapewnia nie tylko wysoką jakość badań, ale pozwala też na ich przeprowadzenie w sposób najmniej inwazyjny i uciążliwy dla pacjenta.

Placówka dysponuje także dwoma nowymi aparatami RTG, w tym jeżdżym do zdjęć

przyłóżkowych oraz nowoczesnymi urządzeniami w laboratorium.

– Takich aparatów rentgenowskich jak w Bychawie nie ma żadna inna placówka na południe od Lublina w promieniu co najmniej 50 kilometrów – mówi dyrektor Wojtaś.

Do niedawna szpital miał do dyspozycji tylko jeden aparat, który służył przez 17 lat.

– Mimo że jest bardzo wyeksploatowany, nie spisujemy go na straty, tylko w formie darowizny chcemy przekazać naszym partnerom z Ukrainy, którzy obecnie dysponują urządzeniem pochodzącym jeszcze z czasów przedwojennych – dodaje Piotr Wojtaś.

W bychawskim szpitalu wdrażane są również systemy informatyczne, które mają usprawnić prace administracji

projektu

drużyna gimnazjum w Wojciechowcu.

W kategorii uczennic szkół ponadgimnazjalnych wygrały dziewczęta z Zespołu Szkół Technicznych im. T. Kościuszki w Bełżycach. Spośród uczniów szkół ponadgimnazjalnych zwyciężył Zespół Szkół w Niemcach.

Pierwsze Powiatowe Biegi Uliczne były połączone z oficjalnym otwarciem zmodernizowanej, dzięki wsparciu Unii Europejskiej, drogi Bełżyce – Strzeszkowice. W niedzielne popołudnie symbolicznego przecięcia wstęgi dokonali m.in.: poseł Jan Łopata, starosta lubelski Paweł Pikula, burmistrz Bełżyc Ryszard Góra, wójt Niedrzwicy Dużej Adam Kuna, a także kierownik megaprojektu Małgorzata Kotarska, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych Janusz Watras oraz przedstawiciele wykonawców inwestycji i mieszkańców.

Modernizacja drogi Bełżyce – Strzeszkowice (fot. 1) to jedna z wielu inwestycji, realizowanych w ramach tak zwanego megaprojektu drogowego. Prace były prowadzone na 9-kilometrowym odcinku trasy, łączącej się z drogą krajową nr 19. Realizacja inwestycji kosztowała ponad 15 milionów złotych, z czego 8,5 miliona to dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Na wkład własny w wysokości 6 milionów 900 tysięcy złotych złożyły się gminy, przez które przebiega remontowana trasa i powiat lubelski. Gmina Bełżyce przeznaczyła na ten cel 1 milion 750 tysięcy, Niedrzwica Duża 820 tysięcy, a resztę sfinansował samorząd powiatowy.

Wcześniej, już w lipcu, zakończyła się przebudowa drogi Radawiec – Radawczyk

(fot. 2). Na odcinku o długości około 6 kilometrów wymieniono nawierzchnię, przebudowano chodniki, zjazdy i przepusty oraz inne elementy infrastruktury drogowej. Prace kosztowały około 7,9 mln zł, z czego 4,4 miliona złotych to unijne dofinansowanie. Wkład własny powiatu lubelskiego w wysokości około 3,5 miliona złotych zawierał środki własne oraz dofinansowanie z dwóch gmin, przez które przebiega droga: gminy Konopnica – 1,3 miliona i gminy Niedrzwica Duża – 50 tys zł.

Obydwie zmodernizowane drogi stanowią alternatywne połączenia drogi krajowej S 17 oraz drogi wojewódzkiej nr 747.

W sumie w ramach megaprojektu w 16 powiatach Lubelszczyzny do końca listopada zostanie przebudowanych lub zbudowanych 155 kilometrów dróg, 48 kilometrów chodników, 134 skrzyżowania oraz 10,5 kilometra ścieżek rowerowych i ciągów pieszo-rowerowych. Realizacja jednego takiego przedsięwzięcia w kraju będzie kosztować ponad 176,5 mln złotych, z czego 131,6 mln samorządy otrzymają z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Liderem megaprojektu jest Powiat Lubelski.

Włodzimierz Sierociuk



i personelu medycznego, a pacjentom ułatwić kontakt z lekarzem. Informatyzacja placówki ma się zakończyć w grudniu tego roku.

Zarówno komputeryzacja jak i wyposażenie szpitala w nowy sprzęt diagnostyczny było możliwe dzięki wsparciu z Unii Europejskiej. Nowe inwestycje to koszt około 2 milionów 200 tysięcy złotych.

www.ias24.eu



Nowy aparat RTG to sprzęt najnowszej generacji, zapewniający najwyższej jakości diagnostykę rentgenowską.

Fot. Arch SP ZOZ w Bychawie



Badanie z użyciem nowego zestawu endoskopowego jest mniej uciążliwe dla pacjenta.

Fot. Arch. SP ZOZ w Bychawie

Kolejne drogi do remontu

Powiat lubelski otrzyma pieniądze na realizację kolejnych inwestycji w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Na ogłoszonej właśnie przez Lubelski Urząd Wojewódzki liście projektów, które będą współfinansowane ze środków budżetu państwa, jest m.in. wniosek w sprawie przebudowy ponad 2,5-kilometrowego odcinka trasy Boża Wola – Zakrzew – Wojdat – Tarnawa i prawie 3 kilometrów drogi Tarnawa – Zakrzew – Ponikwy.

Wartość kosztorysowa tych inwestycji to około 3 milionów 300 tysięcy złotych, z czego prawie 1 milion będzie pochodzić z NPPDL, 1 milion 100 tysięcy z budżetu gminy Zakrzew, a resztę ma wyłożyć powiat lubelski. To nie jedyna droga, która będzie remontowana w przyszłym roku w ramach rządowego programu na terenie naszego powiatu. Powiat łączyński złożył natomiast wniosek o dofinansowanie modernizacji drogi Kijany – Łuszczów. Dotychczasowe próby pozyskania środków na ten cel nie przynosiły skutku, ale teraz projekt również znalazł się na liście rankingowej Urzędu Wojewódzkiego. Łącznie ma być przebudowanych ponad 2700 metrów tej trasy, w tym odcinek o długości około 1300 metrów położony na terenie powiatu lubelskiego. Inwestycja ma kosztować ponad 2 miliony 100 tysięcy, z czego prawie 650 tysięcy będzie pochodzić z budżetu państwa.

Na zatwierdzonej przez Urząd Wojewódzki liście jest także wniosek gminy Niemce, która zmodernizuje drogę powiatową Wygoda – Majdan Krasieniński oddaną jej w zarząd, o długości ponad 3700 metrów oraz wnioski gmin, które przy współudziale powiatu chcą wyremontować swoje drogi. Chodzi o prawie 2-kilometrowy fragment trasy Kalinówka – Wilczopole w gminie Głusk, około 1400 metrów drogi Kierz – Kukawka w gminie Bełżyce oraz 360 metrów drogi w miejscowości Leśniczówka w gminie Bychawa. Obecny nabór wniosków po raz pierwszy odbywał się według nowych zasad, które są mniej korzystne dla samorządów niż w poprzednich latach. W przyszłym roku powiaty i gminy otrzymają z budżetu państwa nie połowę, jak do tej pory, lecz tylko 30 procent kosztów inwestycji, ale nie więcej niż 1 mln złotych.

Red.

Nowa sala gimnastyczna w Niemcach

Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Niemcach mają nowoczesną salę gimnastyczną. Obiekt zostanie oddany do użytku kilka miesięcy wcześniej niż planowano. Jego uroczyste otwarcie odbyło się 13 października przy okazji obchodów Powiatowego Dnia Edukacji Narodowej.

Symbolicznego przecięcia wstęgi dokonali m.in. przedstawiciele władz powiatowych, wykonawców, zaproszonych gości oraz młodzieży i dyrekcji placówki.

– Na taki obiekt czekaliśmy przez wiele lat. Wcześniej nasi uczniowie korzystali z niewielkiej sali rekreacyjnej i obiektów wynajmowanych w innych placówkach, a teraz mają własną salę, na której zajęcia można organizować jednocześnie nawet dla dwóch niezależnych grup – cieszy się dyrektor zespołu Elżbieta Rudnicka.

Po oficjalnej części uroczystości w nowej sali gimnastycznej odbył się mecz siatkówki, w którym zmierzyły się reprezentacje ZSP Niemce i ZS im. M. Kopernika w Bełżycach. Z okazji otwarcia sali młodzież z Niemiec przygotowała też część artystyczną.

Młodzież placówki w Niemcach ma do dyspozycji salę o powierzchni ponad 1100 metrów kwadratowych, z boiskiem o wymiarach 26 na 17 metrów. Można na nim grać w piłkę ręczną, siatkówkę, koszykówkę i tenisa. Zmagania zawodników można oglądać z trybun – dla widzów przygotowano 120 miejsc. W nowym obiekcie znajdują się także pomieszczenia dla trenerów i lekarzy, siłownia, przebieralnia i łazienki z prysznicami. Obiekt jest w pełni dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, a w łączniku wygospodarowano dodatkowe sale lekcyjne. Zagospodarowano również teren wokół sali – wybudowano chodniki, drogi dojazdowe i miejsca parkingowe.

Włodzimierz Sierociuk



Nowy budynek ma podjazd dla osób na wózkach inwalidzkich.

Fot. ZSP Niemce



W nowym budynku będą też dodatkowe klasy.

Fot. ZSP Niemce

Z nowego obiektu będzie korzystać przede wszystkim około 350 uczniów techników, liceów ogólnokształcących i liceów dla dorosłych, a poza lekcjami także zawodnicy Szkolnego Klubu Sportowego i grupa czirliderek.

Budowa kosztowała ponad 4 miliony 280 tysięcy złotych. Powiat lubelski, który jest organem prowadzącym placówkę, wyda na ten cel z własnego budżetu około 2 milionów 870 tysięcy, reszta to dotacja z Ministerstwa Sportu.



Duża, widna sala zapewnia rozgrywanie meczów w odpowiednich warunkach (przygotowania do uroczystego otwarcia).

Fot. ZSP Niemce



Rozgrywki można obserwować z trybun. Na dole miejsca dla trenerów i zawodników.

Fot. ZSP Niemce



Borzechowski kompleks z loku ptaka robi imponujące wrażenie.

Fot. Arch. UG w Borzechowie



Sportowe otwarcie obiektu w Radawcu Dużym przez siatkarzy – strażaków.

Fot. Arch. UG w Konopnicy

Gminy stawiają na sport

Niemal w każdej gminie powiatu lubelskiego jak grzyby po deszczu „rosną” nowe obiekty rekreacyjno-sportowe. Tylko we wrześniu nowoczesne boiska otwarto m.in. w Borzechowie Kolonii i w Radawcu Dużym w gminie Konopnica.

Kompleks, który został wybudowany w centrum Borzechowa przy Szkole Podstawowej i Gimnazjum, to niemal stadion. Mieszkańcy mają do dyspozycji duże, trawiaste boisko do piłki nożnej i dwa mniejsze, ze sztuczną nawierzchnią, jedno do gry w piłkę ręczną, a drugie do siatkówki i koszykówki. Boiska otacza 4-torowa bieżnia. Są też skocznie wżwyz i w dal, rzutnia kulą oraz trybuna dla 200 osób, a dla dzieci przygotowano plac zabaw. Kompleks jest ogrodzony, a prawdopodobnie w przyszłym roku zostanie oświetlony, bo instalacja elektryczna jest już przygotowana. Wykonano również nową drogę z kostki brukowej oraz parking na około 40 samochodów.

– To jedyny taki obiekt w gminie. Wprawdzie boisko sporto-

we mamy jeszcze przy szkole w Kępie, ale można na nim grać jedynie w piłkę nożną. Dlatego cieszymy się, że w Borzechowie udało się wybudować kompleks wielofunkcyjny – mówi zastępca wójta Edward Jarzynka.

Obiekt w Radawcu Dużym jest mniejszy, ale może być wykorzystywany nie tylko do rozgrywek sportowych. Na zagospodarowanym placu ćwiczeń miejscowej OSP można zarówno pograć w siatkówkę czy koszykówkę, jak też urządzić sobie piknik. Obok boiska postawiono bowiem altany, a przy nich murewanego grilla. Swoje miejsce znajdą tu również maluchy, dla których przygotowano plac zabaw z pomostami i huśtawkami. Zadbano też o uporządkowanie zieleni, nowe chodniki i miejsca parkingowe.

Na otwarcie inwestycji, 10 września, odbył się turniej w siatkówkę. Z ośmiu drużyn OSP z całej gminy najlepszymi siatkarzami okazali się strażacy z Konopnicy. Na drugim stopniu podium stanęli druhowie z Pawlina, a na trzecim z Motycza Leśnego. Zawodnicy odbierali

puchary od posła Jana Łopaty, starosty lubelskiego Pawła Pikuli i wójta gminy Mirosława Żydka. Przy okazji turnieju zorganizowano festyn rodzinny dla dzieci i mieszkańców.

W podobny sposób odbyło się otwarcie kompleksu w Borzechowie. Podczas imprezy zorganizowanej 25 września uczniowie ze szkół z terenu gminy pokazali, w jaki sposób można wykorzystywać każdy rodzaj boiska. Były biegi, mecze w siatkówkę i koszykówkę, a także mecz piłki nożnej, w którym gimnazjaliści zmierzyli się z zawodnikami klubu „Perła” Borzechów.

Obie inwestycje udało się zrealizować dzięki wsparciu z unijnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Kompleks w Borzechowie kosztował prawie 1 milion 200 tysięcy złotych, z czego połowa to dofinansowanie z PROW-u. Natomiast na budowę obiektu w Radawcu Dużym wydano około 360 tys. złotych, ale aż 80% tej sumy gmina Konopnica pozyskała z PROW-u za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Kraina wokół Lublina”.

Red.

Inwestycje w Wojciechowie

Zakończyła się budowa kolejnego odcinka sieci wodociągowej w gminie Wojciechów. W ciągu trzech miesięcy w Palikijach Pierwszych i Sporniku wybudowano około 6 kilometrów sieci z przepompownią w Sporniku.

Prace kosztowały około 820 tysięcy złotych, z czego 75 procent tak zwanych kosztów kwalifikowalnych gmina pokryje z dotacji, którą pozyskała z unijnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

To drugi etap inwestycji, rozpoczętej jeszcze w ubiegłym roku. Wtedy zmodernizowano stację uzdatniania wody w Palikijach oraz wybudowano prawie 6 kilometrów sieci od ujęcia wody do Wojciechowa. Budynek stacji został docieplony i pokryty nowym dachem. Wymieniono też armaturę i urządzenia do uzdatniania wody oraz zagospodarowano teren wokół stacji.

Władze gminy Wojciechów planują już kolejne tego typu inwestycje. Na razie dostęp do gminnego wodociągu ma kilkanaście procent odbiorców.

Nowe miejsce integracji

Mieszkańcy Wojciechowa mogą już korzystać z nowej świetlicy wiejskiej.

Budynek został generalnie wyremontowany z zewnątrz i w środku. Ma docieplone ściany, nową elewację i wymieniony dach. Wewnątrz wykonano instalacje sanitarną i elektryczną, a także zmodernizowano centralne ogrzewanie i kotłownię. Są też nowe łazienki, podłogi i podwieszane sufity.

Świetlica została wyposażona w nowe stoły i krzesła, a kuchnia w nowy zestaw naczyń. Mieszkańcy mają też do dyspozycji m.in. stoły bilardowy i do gry w tenisa stołowego.

Wszystko kosztowało ponad 420 tysięcy złotych, z czego większość gmina pozyskała z unijnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

W planach na przyszły rok jest modernizacja podobnego obiektu w Łubkach Kolonii.

Red.



W nowej świetlicy swoją siedzibę mają: OSP, koło gospodyń wiejskich i klub seniora.

Fot. Arch. UG w Wojciechowie

Wiatraki staną w Borzechowie?

Gmina Borzechów chce korzystać z czystej energii wiatru. Jest już inwestor, który zamierza budować na tym terenie wiatraki, a Rada Gminy przyjęła uchwałę o przystąpieniu do zmiany planu zagospodarowania przestrzennego z myślą o farmach wiatrowych.

Firma, która zamierza realizować inwestycję, wybrała wstępną lokalizację w rejonie miejscowości: Kłodnica Dolna i Kłodnica Górna, Kępa oraz Borzechów. Na tym obszarze chciałaby postawić 18 wiatraków. Inwestorzy przez prawie rok monitorowali teren, by sprawdzić, czy siła wiatru jest odpowiednio duża i czy wiatraki mogą mieć wpływ na migracje ptaków. Wstępne ekspertyzy wykazują, że tego typu inwestycje są bezpieczne i nie będą niekorzystnie wpływać na środowisko. Stwierdzono też, że budowa farm będzie opłacalna, jeśli wiatraki będą produkować energię przez co najmniej 4 miesiące w roku.

– Jeśli pomysł zostanie zrealizowany, może to przynieść wiele korzyści. Właściciele działek, na których miałyby stanąć wiatra-



Energia odzyskiwana z wiatru to czyste, niewyczerpalne źródło nowoczesnej mocy.

Fot. www.ias24.eu

ki, mogłyby liczyć na pieniądze z dzierżawy, a budżet gminy zasiliłyby poważne środki z podatków – cieszy się zastępca wójta gminy Borzechów Edward Jarzynka.

Jeśli opinia wojewody lubelskiego w sprawie uchwały Rady Gminy będzie pozytywna, gmina ogłosi przetarg na opracowanie zmian planu zagospodarowania. Jednocześnie inwestor będzie musiał dostarczyć niezbędne dokumenty, opinie i pozwolenia m.in. z Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

Chociaż wstępne umowy z właścicielami kilkudziesięciu działek już zostały podpisane, realizacja przedsięwzięcia zajmie kilka lat.

– Samo wprowadzenie zmian do planu zagospodarowania może zająć około 1,5 roku. Kolejne miesiące są potrzebne na uzyskanie pozwoleń i budowę farm – ocenia Edward Jarzynka. Jego zdaniem wszystkie strony, czyli zarówno inwestor jak też gmina i mieszkańcy, powinny być zadowolone, jeśli pomysł udałoby się wprowadzić w życie w ciągu 2,5 roku.

Włodzimierz Sierociuk

Mlekomaty – sprzedaż bez pośredników

Klienci mają mleko prosto kod krowy, a rolnicy większy zysk. Mlekomaty to szansa szczególnie dla mniejszych gospodarstw. Korzystają z niej już rolnicy z Borzechowa i Wojciechowa, którzy swoje urządzenia ustawili w Lublinie. To pierwsze mlekomaty w województwie lubelskim.

Ceniący smak nieprzetworzonego mleka chwalą pomysł, choć litr mleka „z automatu” kosztuje 3 zł.

– Wprawdzie mleko jest tu droższe niż w sklepie, ale świeże i prawdziwe – mówi Joanna Szpak, która z mlekomatu przy ul. J. Sawy korzysta codziennie.

Korzyść jest obopólna. Rolnicy dostrzegają atrakcyjność tego urządzenia, szczególnie

ze względu na zysk. Sprzedając swój towar z pominięciem pośredników mogą zarobić nawet 2 razy więcej niż w skupie. Warunek jest jeden – duży popyt.

Niektórzy boją się kupować takie mleko, bo jest niepasteuryzowane, ale mlekomaty to nowoczesne urządzenia, spełniające najwyższe standardy jakości i higieny sprzedawanych produktów. Są wyposażone w specjalne systemy ogrzewania i schładzania, dzięki którym, niezależnie od temperatury otoczenia, utrzymują stałą temperaturę mleka. Mlekomaty to także urządzenia w pełni zautomatyzowane. Jeśli w pojemniku jest już za mało mleka, właściciel dosta-

ję sms-a i uzupełnia świeżym. Jest także informowany np. o zbyt wysokiej temperaturze w urządzeniu i wówczas sprzedaż mleka jest przez automat blokowana.

Na postawienie mlekomatu trzeba uzyskać zgodę powiatowego inspektora weterynarii w Lublinie, który potem doradnie kontroluje urządzenie i bada mleko.

Red.



Mlekomaty to gwarancja jakości i smaku. Zachęcają do skosztowania świeżego mleka.

Fot. www.ias24.eu



Nowe miejsce na piknik na zagospodarowanym placu OSP w Radawcu Dużym.

Fot. Arch. LGD „Kwl”

Dzięki LGD



Nowe boiska, place zabaw, targowiska, świetlice, które powstają na terenie gmin naszego powiatu to zasługa unijnych środków, pozyskanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” oś 4 Leader za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Kraina wokół Lublina”.

Od początku funkcjonowania LGD 12 gmin członkowskich (Borzechów, Bychawa, Garbów, Głusk, Jabłonna, Jastków, Krzczonów, Niedrzwica Duża, Niemce, Strzyżewice, Wólka, Wysokie), Miejska Biblioteka Publiczna w Bychawie i Parafia Rzymskokatolicka w Dysie złożyły łącznie 25 wniosków o dofinansowanie projektów inwestycyjnych. Stanowią one cenny wkład w rozwój i aktywizację naszego obszaru, który dzięki nim zyskuje na atrakcyjności i staje się bardziej przyjazny mieszkańcom i gościom.

12 nowych placów zabaw to nie tylko miejsca rozrywki dla dzieci. Korzystając z nich maluchy od najmłodszych lat mogą się uczyć integracji społecznej i utożsamiać się ze swoją miejscowością.

W wyremontowanych centrach kultury i oddziale biblioteki pu-

blicznej (6 inwestycji) mieszkańcy w lepszych warunkach, wygodniej, przyjemniej mogą spędzać czas i z większym zapałem poszerzać swoją wiedzę, dbać o kultywowanie tradycji i rozwój kultury.

Pozostałe inwestycje, związane z przebudową lub renowacją przestrzeni publicznej (targowisko, chodniki, parki, boiska) poprzez jej unowocześnianie wpływają na znaczną poprawę wizerunku miejscowości zarówno w oczach mieszkańców, jak i osób je odwiedzających, co daje szansę na rozwój turystyki na tym obszarze i poprawę jakości życia mieszkańców.

Sukces w liczbach

Wartość złożonych dotychczas projektów wyniosła ponad 6,6 mln złotych, a kwota wnioskow-

„Małe projekty”

Liczba złożonych wniosków	Wartość wnioskowanego wsparcia w PLN	Wysokość dostępnych środków w ramach ogłoszonego konkursu w PLN
41	861 267,50	411 626,85

„Odnowa i rozwój wsi”

Liczba złożonych wniosków	Wartość wnioskowanego wsparcia w PLN	Wysokość dostępnych środków w ramach ogłoszonego konkursu w PLN
5	1 393 006,02	1 742 275,00

wanego dofinansowania prawie 4 mln. 13 pomysłów dotyczyło budowy, przebudowy i remontu lub wyposażenia budynków pełniących funkcje rekreacyjne, sportowe i społeczno-kulturalne (świetlice, domy kultury). W ramach budowy, przebudowy, remontu lub wyposażenia obiektów małej architektury złożono 2 projekty. Dzięki unijnemu wsparciu udało się wybudować, przebudować lub wyremontować 12 ścieżek rowerowych, szlaków pieszych, placów zabaw, miejsc rekreacji oraz obiektów sportowych. 3 projekty dotyczyły odnowienia lub budowy parkingów, chodników lub oświetlenia ulicznego.

Typy realizowanych bądź zrealizowanych przedsięwzięć:

- infrastruktura publiczna – 13 projektów

- zaspokajanie potrzeb społecznych w zakresie turystyki – 4 projekty
- zaspokajanie potrzeb w zakresie sportu i rekreacji – 8 projektów

25 października Lokalna Grupa Działania „Kraina wokół Lublina” zakończyła II/2011 nabór wniosków. Poniżej informacja dotycząca ich ilości i wartości:

W najbliższych tygodniach wnioski zostaną ocenione według kryteriów zawartych w Lokalnej Strategii Rozwoju dla obszaru LGD „Kraina wokół Lublina” oraz wybrane do dofinansowania. Do 15 grudnia te wytypowane zostaną przekazane do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, gdzie będą weryfikowane pod względem formalnym.

Jolanta Rymarz

Nauka z myślą o przyszłość

Kolejna grupa kilkuset uczniów ze szkół zawodowych, prowadzonych przez Powiat Lubelski, skorzysta z dodatkowych zajęć dydaktyczno-wyrównawczych oraz warsztatów zorganizowanych dzięki środkom unijnym.

Od stycznia Powiat Lubelski realizuje projekt „Moje ambicje – moja przyszłość”. Uczestniczą w nim uczniowie 6 zespołów szkół: ZSZ nr 1 w Bychawie, ZS w Niedrzwicy Dużej, ZS im. M. Kopernika w Bełżycach, ZST w Bełżycach i ZSR CKP w Pszczelej Woli.

Głównym celem projektu jest rozwój kompetencji kluczowych i umocnienie praktycznych umiejętności zawodowych uczniów, zgodnych z potrzebami rynku pracy.

Rekrutacja została przeprowadzona od stycznia do marca tego roku. Jeszcze przed wakacjami 200 uczniów wzięło udział w zajęciach dydaktyczno-wyrównawczych z matematyki i języków: angielskiego, niemieckiego i polskiego, przygotowujących do matury. Każda 10-osobowa grupa skorzystała z 36 godzin dodatkowych lekcji, prowadzonych w oparciu o nowoczesne



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



Uczniowie z ZSR w Pszczelej Woli na praktykach w pasiekach pszczelich w Gryzlinach.

pomoce dydaktyczne, zakupione w ramach projektu. Uczniowie otrzymali słowniki, podręczniki, zbiory zadań i repetytoria.

Kolejne 40 osób brało udział w warsztatach grafiki komputerowej. Każda grupa podczas 80 godzin zajęć, wykraczających poza program nauczania, opierających się na ICT, nauczyła

się projektowania i implementowania witryn www. Podczas warsztatów uczniowie m.in. przygotowali materiały promujące szkołę i spotykali się z pracownikami PR-u. Otrzymali też specjalistyczną literaturę, natomiast szkoły – programy komputerowe. W każdej grupie został przeprowadzony konkurs

na najlepszy projekt strony internetowej. Zwycięzcy otrzymali w nagrodę nowoczesne tablety.

2 grupy 10-osobowe w Zespole Szkół Rolniczych CKP w Pszczelej Woli uczyły się teorii i praktyki w pracowni inseminacji matek pszczelich. Po 30 godzinach zajęć każdy otrzymał certyfikat o zdobyciu

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie

Z kwiatkiem do nauczyciela, czyli powiatowe święto

Były gratulacje, podziękowania i nagrody. Dzień Edukacji Narodowej świętowano w powiecie lubelskim w przeddzień nauczycielskiego święta, 13 października, w Niemcach. Miejsce wybrano nieprzypadkowo. Uroczystość połączono bowiem z otwarciem nowej sali gimnastycznej w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych.

Po oficjalnym przekazaniu obiektu do użytku i symbolicznym przecięciu wstęgi przyszedł czas na nagrody i życzenia. Starosta lubelski Paweł Pikula, podsumowując kolejny rok pracy pedagogów, dziękował im za

zaangażowanie i wysiłek, który wkładają w edukację i wychowanie młodych ludzi. Zaproszeni goście w swoich przemówieniach zwracali uwagę na specyfikę tego zawodu i ogromną rolę nauczycieli, którzy swoją postawą wskazują młodzieży właściwą drogę. Podkreślali, że to trudna praca, której efekty często są widoczne dopiero po latach.

Dziesięciu wyróżniających się dyrektorów szkół, nauczycieli, pedagogów szkolnych i logopedów otrzymało nagrody starosty. Odebrali je: Elżbieta Kaszkowska z Zespołu Szkół im. M. Kopernika i Apolonia Mazur

z Zespołu Szkół Technicznych im. T. Kościuszki w Bełżycach, Anna Zielińska-Siczek ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Załuczu, Dorota Obroślak z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Niemcach, Ewa Wójcik z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 7 w Lublinie, Agnieszka Borowiec z Zespołu Szkół Specjalnych przy Domu Pomocy Społecznej w Matczynie, Janusz Sagan z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 im. mjr. H. Dobrzańskiego w Bychawie, Ewa Wachowska z Zespołu Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego

w Pszczelej Woli, a także Janusz Chrześcijan z Zespołu Szkół Techniki Rolniczej im. W. Witosa w Piotrowicach oraz Magdalena Stacharska z Zespołu Szkół im. ks. Antoniego Kwiatkowskiego w Bychawie.

Wśród zaproszonych gości, oprócz starosty lubelskiego, byli: poseł Jan Łopata, przewodniczący Rady Powiatu Lubelskiego Sławomir Zygo, radni powiatu, wójt gminy Niemce Krzysztof Urbaś, a także przedstawiciele kuratorium oświaty, dyrektorzy i nauczyciele ze szkół prowadzonych przez powiat oraz młodzież.

Red.

złości



nowych kwalifikacji w zawodzie technik pszczelarz. Uczniowie korzystali z nowo zakupionych specjalistycznych pomocy dydaktycznych.

Pierwsza grupa 55 osób, z 270 zakwalifikowanych do projektu, odbyła już dziesięciodniowe praktyki zawodowe. Byli to uczniowie ZST w Bełżcach i ZSR w Pszczeliej Woli. Od kwietnia do maja 28 osób pracowało w zakładach gastronomicznych i hotelach: „Korona” w Zemborzycach Tereszyńskich, „Kmicic” w Zemborzycach Dolnych, Przedsiębiorstwie Handlowo-Usługowym „Dwojak” i „Barze Słonecznym” w Bełżcach, a także w PPH „Quattro” w Konopnicy. 7 osób odbywało praktyki w Ogrodzie Botanicznym UMCS w Lublinie, a kolejne 2 grupy uczniów z ZSZ w Pszczeliej Woli wyjeżdżało do pasiek pszczelich. Jedna praktykowała w Centrum Pszczelarskim „Wilde” w Gryźlinach, a druga w „Pasiece Barć” w Kamianej. Wszyscy uczyli się, jak prowadzić pasiekę hodowlaną i inseminacji matek pszczelich. Praktykanci otrzymali zaświadczenia i opinie o ukończeniu zajęć.

W najbliższym czasie odbędą się zajęcia w szkolnej pracowni

diagnostyki, warsztatach spawalniczych oraz pracowni symulacyjnej obsługi konsumenta. Po nich kolejne grupy odbędą praktyki m.in. w zakładach diagnostycznych, serwisach i salonach samochodowych.

Zgodnie z projektem każda grupa praktykantów odbędzie konsultacje z doradcą zawodowym, które mają przygotować przyszłych absolwentów do aktywnego i efektywnego poszukiwania pracy.

Do projektu „Moje ambicje – moja przyszłość” zakwalifikowali się również nauczyciele.

34 osoby skorzystały z 30 godzin szkolenia z zakresu nowoczesnych metod nauczania. W sierpniu 3 osoby rozpoczęły kurs z zakresu spawalnictwa. Kolejna grupa 10 pedagogów we wrześniu zapoznała się z tematyką biznesu i marketingu.

Nowe umiejętności nauczyciele wykorzystują podczas zajęć prowadzonych z uczniami.

Projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego

Agnieszka Wieleba

Poetycki jubileusz w Strzeszkowicach



Przyszli czytelnicy – dzieci już dziś chętnie korzystają z zajęć w bibliotece.

Fot. Arch. Biblioteki w Strzeszkowicach

... Cieszą się i starzy, i młodzi
czytelnicy
Ci co ponad 50 lat książki
wypożyczają
I z usług tej biblioteki często
korzystają.
Szczęśliwy ten człowiek co
z książką za pan brat
Bo dzięki książce pozna
szeroki świat
Pozna kultury innych ludów
i wojen kulisy
Tragedie narodów i kronik
zapisy.
Książka to najlepszy przyjaciel
człowieka
Nigdy źle o nim nie mówi, ale
cierpliwie czeka
By ją wziął do ręki, otworzył jej
stronę
I odkrył to, czym te karty
wypełnione...

Wierszem uczcił złoty jubileusz biblioteki w Strzeszkowicach lokalny poeta Stanisław Fryc. Z okazji 50-lecia 14 października w placówce, która jest filią Gminnej Biblioteki Publicznej w Niedzwicy Dużej, zorganizowano Jesienne Spotkanie z Poezją, podczas którego zaprezentowano wiersze czytelników. Oprócz poezji Stanisława Fryca, goście, wśród których byli czytelnicy, regionaliści i samorządowcy, mogli posłuchać też strof Barbary Klimek. O muzyczną oprawę jubileuszu zadbał Zespół Śpiewaczy ze Strzeszkowic pod kierownictwem Kazimierzy Sołtys.

Jubileusz był również okazją do przypomnienia historii filii w Strzeszkowicach. Placówka powstała m.in. dzięki staraniom

biblioteki powiatowej. W pierwszym roku zarejestrowano 161 czytelników, którzy mieli do dyspozycji ponad 980 woluminów. Kolejne lata to okres wędrówki lokalowej. Placówka zmieniała siedzibę, ale czytelników i książek przybywało. Powstały też nowe punkty biblioteczne. Ostatecznie w 2006 r. biblioteka znalazła miejsce w budynku należącym do gminy, dzięki czemu mogła spełnić podstawowe standardy – powiększyła swoje zbiory, obecnie posiada ponad 5000 woluminów; utworzono małą czytelnię internetową, wyposażoną w dwa komputery ze stałym łączem internetowym.

Biblioteka w Strzeszkowicach to nie tylko wypożyczalnia książek. Placówka prowadzi różne formy działalności kulturalnej, jest organizatorem wielu konkursów np. „Ochrona przyrody i znaczenie łowiectwa”, „Zdrowie i kultura podstawą współczesnej rodziny”, „Kultura na co dzień”, „Ja jako bohater baśni Andersena”, „Pamięć przeszłości” i wielu innych. Bibliotekarki chętnie prowadzą zajęcia z dziećmi: organizują głośne czytanie bajek, bo „...czytanie jest dla mnie jak oddychanie” – jak twierdzą niektórzy czytelnicy.

Spotkanie jubileuszowe zorganizowano z inicjatywy Stanisława Przecha i dyrekcji Gminnej Biblioteki Publicznej w Niedzwicy Dużej.

Cecylia Słotwińska
dyr. GBP
w Niedzwicy Dużej

pracowników oświaty



Dziękujemy Wam, nauczyciele.

Fot. Monika Ziętek

Pomoc rodzinom na nowych zasadach

Rodzinom zastępczym i rodzinom z problemami w prawidłowym wypełnianiu swojej funkcji będą pomagać specjaliści – koordynatorzy i asystenci rodzinni, a domy dziecka mają być stopniowo likwidowane – to najważniejsze zmiany, które od nowego roku wprowadza ustawa o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej. Mają one przede wszystkim ograniczyć liczbę dzieci, które trafiają do placówek opiekuńczo-wychowawczych i rodzin zastępczych. Jest to nowatorskie rozwiązanie w polskim systemie pomocy społecznej, funkcjonujące już od dawna w wielu krajach Unii Europejskiej.

Ze zmianami zapoznają się pracownicy jednostek organizacyjnych pomocy społecznej. Jedno z takich szkoleń przygotowało Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lublinie i Stowarzyszenie „Wspierajmy się” z Bełżyc. Odbyło się 13 października w Starostwie Powiatowym w Lublinie. W spotkaniu, które prowadziła Anna Kuszczuk, główna specjalistka Departamentu Polityki Rodzinnej z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, wzięło udział 120 pracowników z ośrodków pomocy społecznej oraz powiatowych centrów pomocy społecznej, domów dziecka z całego województwa.

W myśl nowych przepisów od stycznia każda gmina ma obowiązek zatrudnić asystentów rodziny, którzy będą pracować z rodziną dysfunkcyjną oraz z rodzinami, którym zostały odebrane dzieci. Będą jej pomagać w sprawach prawnych, pokazywać, jak planować domowy budżet, kierować rodziców przy poszukiwaniu pracy i doradzać im, jak postępować z dzieckiem w razie kłopotów. Asystent będzie miał pod opieką maksymalnie 20 rodzin. Jego



Sala Starostwa Powiatowego nie pomieściła wszystkich chętnych zainteresowanych zmianami w przepisach.

Fot. Tomasz Banaszek

pracy nie będzie można łączyć z pracą pracownika socjalnego. W zamierzeniu autorów zmian chodzi o to, by nie dopuścić do oddzielenia dzieci od rodziny biologicznej i zwiększyć szanse na powrót dzieci do rodziców.

Z kolei rodziny zastępcze mają wspierać koordynatorzy pieczy zastępczej, którzy będą sprawdzać m.in., czy nowa rodzina radzi sobie z wychowaniem dzieci. Zatrudnienie koordynatorów to zadanie powiatu. Ma to poprawić współpracę między Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie a rodzinami zastępczymi oraz gminami.

W myśl nowej ustawy nie będzie już rodzin zastępczych zawodowych niespokrewnionych z dzieckiem, a jedynie rodziny zastępcze: spokrewnione, niezawodowe i zawodowe.

Funkcję rodziny zastępczej spokrewnionej będą pełnił małżonkowie, wstępni (rodzice, dziadkowie, pradiadkowie) i rodzeństwo dziecka (na którym ciąży obowiązek alimentacyjny). Inne osoby spokrewnione

z dzieckiem też będą mogły się nim opiekować, a już jako rodzina zastępcza niezawodowa albo zawodowa. Na każde dziecko będzie przysługiwać świadczenie nie niższe niż 660 zł miesięcznie. Ponadto rodziny zastępcze otrzymają nowe świadczenia: dofinansowanie do wyjazdów wakacyjnych dla dzieci, pomoc finansową z tytułu rozpoczęcia przez dziecko roku szkolnego i na pokrycie wydatków związanych z wystąpieniem zdarzeń losowych. Rodziny zastępcze będą też mogły wziąć urlop, podczas którego dziećmi zajmie się inna rodzina zastępcza. Za pobyt dzieci w rodzinach zastępczych skierowanych do nich po 1 stycznia 2012 r. odpłatność będzie ponosić gmina właściwa ze względu na miejsce zamieszkania.

Osoba, która opuszcza rodzinę spokrewnioną i chce się usamodzielnic, będzie mogła liczyć na pomoc finansową na kontynuowanie nauki, usamodzielnienie się oraz zagospodarowanie.

Ustawa skracą także czas, w którym dziecko może przeby-

wać w pogotowiu opiekuńczym i przewiduje stopniowe zmniejszanie domów dziecka. Obecnie w jednej placówce może przebywać do 30 dzieci. Docelowo mają działać domy dziecka dysponujące nie więcej niż 14 miejscami. Nie będą też do nich trafiać dzieci poniżej 10. roku życia.

Nauczyciele, wychowawcy i inni pracownicy pedagogiczni zatrudnieni dotychczas w placówkach opiekuńczo-wychowawczych będą podlegali Karcie nauczyciela tylko przez 2 lata od wejścia w życie ustawy. Od 2014 roku stają się pracownikami samorządowymi.

Samorządowcy mają nadzieję, że dzięki nowym przepisom poprawi się sytuacja dzieci w rodzinach biologicznych i zastępczych, ale liczą przy tym na pomoc finansową państwa, bowiem kolejne zadania to dodatkowe wydatki. Samorzady będą musiały spełnić nowe obowiązki, ale w wielu przypadkach ich finansowanie odbędzie się kosztem innych zadań.

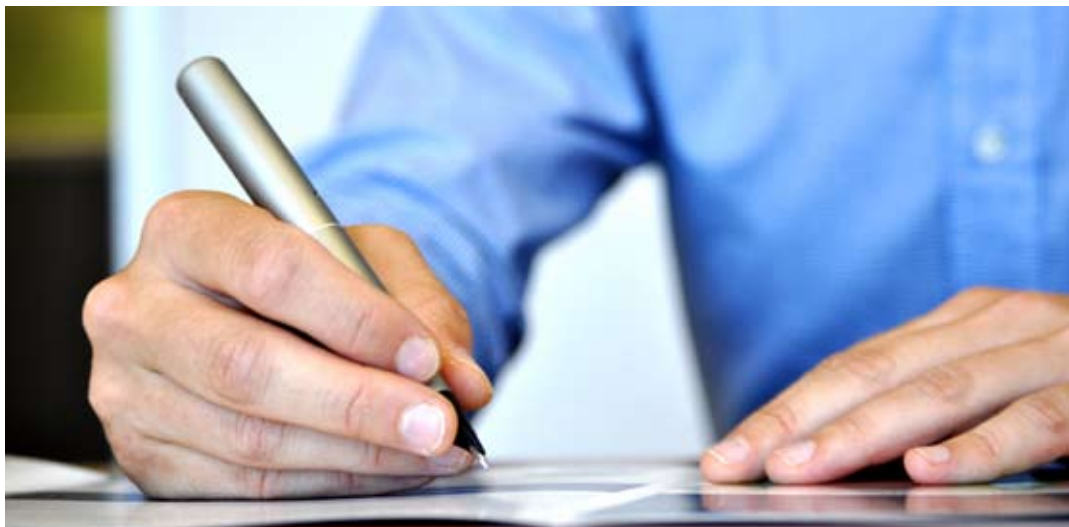
Red.

Bezpłatne porady w gminach



Coraz więcej samorządów z powiatu lubelskiego oferuje swoim mieszkańcom możliwość korzystania z bezpłatnych porad obywatelskich i prawnych. Jeszcze kilka miesięcy temu specjaliści świadczyli takie usługi tylko w jednej gminie. Teraz chętnych jest więcej.

Początkowo Biuro Poradnictwa Obywatelskiego i Prawnego zostało utworzone tylko w Lublinie, ale wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców rozszerzyło swoją działalność. Pracownicy lubelskiego biura udzielają też porad w gminach: Bełżyce, Bychawa, Strzyżewice i Garbów. W Bełżycach specjaliści są do dyspozycji w każdy pierwszy czwartek miesiąca. W Bychawie biuro jest czynne w każdą drugą środę miesiąca, w Strzyżewicach w każdy drugi czwartek miesiąca, a w Garbowie w każdy drugi wtorek miesiąca. Wszystkie dyżury odbywają się między 9.00



Porady są udzielane zgodnie z zasadami poufności, bezstronności i rzetelności informacji.

Fot. www.ias24.eu

a 13.00 w poszczególnych urzędach miasta czy gminy.

Cały czas porady są udzielane także w biurze w Lublinie, które od niedawna ma nową siedzibę. Teraz jest to ul. Gospodarcza 6, gdzie dyżury odbywają się od poniedziałku do czwartku, między 8.00 a 18.00.

– Lista takich miejsc może być dłuższa. Jeśli którakolwiek gmina powiatu lubelskiego byłaby zainteresowana taką współpracą, postaramy się zrobić wszystko, by spełnić te oczekiwania – deklaruje kierownik biura w Lublinie Jacek Figarski.

Samorządy nie ponoszą z tego tytułu żadnych kosztów. Gmina musi jedynie zapewnić miejsce, w którym prawnik będzie mógł przyjmować zainteresowanych. Po poradę może się zgłosić każdy, bez względu na wiek, wykształcenie czy status majątkowy.

– Do tej pory przychodzące do nas osoby najczęściej pytały o to, jak rozwiązać sprawy rodzinne czy konsumenckie. Chodzi m.in. o: sprawy rozwodowe, alimentacyjne, spadkowe czy problemy reklamacyjne – dodaje Jacek Figarski.

Wszystkie porady są bezpłatne, a biura zostały utworzone w ramach projektu „Lubelskie – Obywatelskie”, realizowanego przez fundację „OIC Poland” wspólnie z Powiatem Lubelskim i Urzędem Miasta w Hrubieszowie. Ich głównym celem jest pomoc osobom, które nie radzą sobie w gąszczu spraw administracyjnych i urzędowych.

Kontakt dla zainteresowanych:
www.oic.lublin.pl/lubelskieobywatelskie
 tel. 81 710 46 37
 mail: bpoip_lublin@oic.lublin.pl

Red.

Przegląd orzecznictwa

I. Przepisy prawne dotyczące wyrażenia zgody na leczenie przez osobę małoletnią.

11 października 2011r. Trybunał Konstytucyjny rozpoznał wniosek rzecznika praw obywatelskich i stwierdził, że przepisy w tej sprawie są zgodne z konstytucją i konwencją praw dziecka. Rzecznik zaskarżył przepisy, które dają możliwość decydowania o swoim leczeniu czy operacji tylko tym, którzy ukończyli 16 lat.

Trybunał zwrócił uwagę, że wprowadzenie przepisów konstytucji oraz konwencji o prawach dziecka nakazują zapoznać się

z opinią dziecka w jego własnych sprawach oraz uszanować zajęte przez nie stanowisko w miarę możliwości i z uwzględnieniem stopnia jego dojrzałości, ale nie wymagają, by z tym zdaniem wiązać jakiegokolwiek skutki prawne. Trybunał stwierdził, że zaskarżone przepisy nie uszczuplają konstytucyjnych praw małoletnich pacjentów, objętych gwarancjami art. 41 ust. 1 i 47 konstytucji.

Art. 41.

1. Każdemu zapewnia się nietykalność osobistą i wolność osobistą. Pozbawienie lub ogra-

niczenie wolności może nastąpić tylko na zasadach i w trybie określonych w ustawie.

Art. 47.

Każdy ma prawo do ochrony prawnej życia prywatnego, rodzinnego, czci i dobrego imienia oraz do decydowania o swoim życiu osobistym.

II. W umowie przedwstępnej dopuszczalne jest zastrzeżenie zadatku, którego przedmiot odpowiada rodzajowo przedmiotowi świadczenia z umowy ostatecznej. W takim przypadku kontrahenci mogą oświadczyć swoją wolę zaliczenia zadatku



na poczet tego właśnie świadczenia.

Takie stanowisko zajął Sąd Najwyższy w wyroku z dnia 10 lutego 2011 r.

(źródło – www.trybunal.gov.pl, www.sn.pl)

Wybrała
Małgorzata Wolińska-Mazur

Powiat zatrzymany

Znamy już zwycięzców pierwszego konkursu fotograficznego, zorganizowanego przez starostę lubelskiego. Zdjęcia prezentują piękno powiatu lubelskiego widziane oczami fotografów amatorów. Komisja, która obradowała 10 listopada nie miała łatwego zadania – 90 autorów zgłosiło do konkursu 528 zdjęć.

Laureatami w I kategorii „przyroda, krajobraz, ekologia, sport, aktywny wypoczynek” zostali:

- I miejsce – Łukasz Oleszko, Piotrowice (fot. 1)
- II miejsce – Andrzej Grad, Lublin (fot. 2)
- III miejsce – Olimpia Koziej, Zaraszów Kolonia (fot. 3)
- IV miejsce – Piotr Jaruga, Lublin (fot. 4)

Wyróżnienia otrzymali:

- 1. Paweł Kostrzewa, Kozubszczyzna
- 2. Joanna Wiśniewska, Długie
- 3. Kamil Piwowarczyk, Kozubszczyzna
- 4. Michał Wylaź, Garbów
- 5. Karol Salagierski, Jabłonna Majątek
- 6. Aneta Skoczylas, Garbów
- 7. Bartłomiej Lenard, Piotrowice
- 8. Jakub Filip Augustyniak, Lublin
- 9. Małgorzata Gnieciak, Piotrowice Wielkie

W II kategorii „wydarzenia kulturalne, zabytki, ciekawe miejsca” laureatami zostali:

- I miejsce – Robert Bielecki, Zespół Szkół im. M. Kopernika w Bełżycach (fot. 5)
- II miejsce – Dominika Smętek, Zespół Szkół im. M. Kopernika w Bełżycach (fot. 6)
- III miejsce – Waldemar Frąckiewicz, Lublin (fot. 7)
- IV miejsce – Adam Zajac, Rada-wiec Duży (fot. 8)

Wyróżnienia otrzymali:

- 1. Bartłomiej Lenard, Piotrowice
- 2. Krzysztof Stachura, Lublin
- 3. Piotr Jaruga, Lublin
- 4. Karol Salagierski, Jabłonna Majątek

Fotografie oceniało profesjonalne jury: przewodnicząca Iwona Burdzanowska, szefowa działu fotograficznego Gazety Wyborczej, która przygotowywała m.in. wystawę o Lublinie i Lubelszczyźnie w Brukseli w ramach polskiej prezydencji w Unii Europejskiej, Mirosław Trembecki, wieloletni fotoreporter Polskiej Agencji Prasowej, oraz Tomasz Banaszek, inspektor w referacie promocji i współpracy zagranicznej Starostwa Powiatowego w Lublinie, na co dzień pasjonat fotografii.

Jurorzy przyznali, że wybór nie był łatwy, ale ich zdaniem na uznanie zasługuje fakt, że autorami wielu fotografii są dzieci i młodzież. Jednocześnie zwracają uwagę na małą ilość „żywych fotografii”, w których widać ruch i działanie.

– A to właśnie ludzie tworzą społeczność powiatu, która pracuje i wypoczywa, bawi się i uczy. Życie codzienne jest równie atrakcyjne jak wydarzenia typu dożynki – podkreślają członkowie komisji. Oceniając prace brali pod uwagę pomysł, estetykę wykonania, umiejętność przedstawienia tematu, kompozycję obrazu fotograficznego, wkład pracy, poprawność techniczną wykonania zdjęcia, oryginalność oraz zgodność z regulaminem. Niestety, ponad 100 zdjęć nie spełniało tego ostatniego, głównego kryterium.

Wybrane zdjęcia, także te nie-nagrodzone, będzie można oglądać na pokonkursowej wystawie oraz w albumach i na pocztówkach, które zostaną wydane przez Starostwo Powiatowe w Lublinie.

Zwycięzcom i wyróżnionym gratulujemy, a wszystkim uczestnikom bardzo serdecznie dziękujemy za nadesłane prace. Słowa uznania kierujemy także do nauczycieli, którzy zachęcali swoich uczniów do wzięcia udziału w konkursie i już z niecierpliwością czekamy na zgłoszenia do kolejnej jego edycji.

Magdalena Pietrzak



1



2



3



4

w kadrze



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

Kajaki w sieci z nagrodą

Splywy kajakowe cieszą się coraz większą popularnością, m.in. dzięki realizowanemu przez Powiat Lubelski projektowi „Promocja markowego produktu turystycznego Lubelszczyzny Kajakiem po Bystrzycy i Wieprzu”. Spotkał się on także z uznaniem jury konkursu na „Najlepszy Produkt Turystyczny Województwa Lubelskiego 2011”. Kajakowy projekt otrzymał wyróżnienie w kategorii szlak. Menedżerowie pomysłu odebrali je 27 września podczas II Lubelskiej Gali Turystyki.

Na nagrodzonym szlaku coraz więcej udogodnień

Na Bystrzycy na terenie powiatu lubelskiego zostały już zamontowane przystanki kajakowe. Mają one ułatwić kajakarzom wejście i wyjście na brzeg rzeki oraz wodowanie kajaków. Na szlak można też zajrzeć przez internet. W ramach projektu zostały zamontowane trzy kamery do transmisji szlaku kajakowego on-line. Znajdują się one w Osmolicach Pierwszych – Zespół Pałacowo-Parkowy, w Bystrzycy – Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy oraz w Strzyżewicach – niedaleko Urzędu Gminy. Kamery rejestrują na bieżąco okolice trasy wyznaczonej wzdłuż Bystrzycy. Dzięki temu osoby zainteresowane udziałem w spływie kajakowym mogą, nie wychodząc z domu, zobaczyć, jakie warunki panują nad Bystrzycą.

Miłośników kajakarstwa przybywa

Lider projektu (Powiat Lubelski) oraz każdy z partnerów



(Gmina Strzyżewice, Miasto Lublin, Powiat Rycki) zorganizowali szkolne spływy kajakowe dla dzieci i młodzieży. W dniach 6 – 7 października trasę Prawiedniki – Zalew Zemborzycki pokonała liczna grupa gimnazjalistów z Bystrzycy Starej. Spływ przygotowała Firma Active Water Radosław Dziurda. Dzień później na tej samej trasie odbyła się kolejna wyprawa, zorganizowana przez Lubelskie Towarzystwo Kajakowe FALA, której uczestnikami była młodzież z towarzystwa i lubelskich szkół. W połowie października, dzięki firmie PHU RELAKS Mariusz Szymański, na kajakową wycieczkę wybrali się młodzi ludzie z Domu Dziecka w Woli Gałęzowskiej. Tym razem trasa przebiegała przez Wieprz, na odcinku od Obroczy do Szczebreszyna. W ostatnim październikowym spływie (22 X) wzięli udział uczniowie z Liceum Ogólnokształcącego w Dęblinie. Także popłynęli Wieprzem na trasie Strzyżowice – Bobrowniki, a wycieczkę zorganizowało Biuro Turystyki Szkolnej.

Chociaż warunki pogodowe nie zawsze sprzyjały, to jednak humory dopisywały. Zachęcamy do przeczytania relacji z każdego spływu na naszej stronie internetowej www.kajakiem.lublin.pl.

Jolanta Wojtyniak



Na spływy kajakowe Wieprzem i Bystrzycą można się wybrać także z dziećmi.

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie



5



6



7



8

„Dmuchać w ogon myszy, aż zrobisz z niej słonia”

Pracując od kilku lat na rzecz rozwoju powiatu, tytułowej „myszki”, dokładamy wszelkich starań, aby wykreować wizerunek naszego regionu jako miejsca atrakcyjnego pod względem turystycznym.

Powiat lubelski to miejsce wciąż nie do końca odkryte i niedocenione. Silna konkurencja Nałęczowa, Kazimierza czy Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego sprawia, że potencjalny turysta nie bierze pod uwagę krainy wokół Lublina jako miejsca do spędzenia urlopu czy weekendu. Gminy naszego powiatu i ciekawe zakątki znajdujące się na ich terenie pozostają nieznane dla mieszkańców Lublina, a co dopiero turysty z województwa czy innego regionu Polski.

Analizując problem staramy się systematycznie dmuchać w ogon naszej „myszki”, aby uczynić z niej większego zwierza.

Dostrzegliśmy, że turyści pragnący odwiedzić Lubelszczyznę powoli zaczynają odczuwać przesyt tradycyjnymi ofertami wypoczynku, zaczęła więc szukać dla nich alternatywy. Wykorzystując tę turystyczną niszę promujemy nasz region jako miejsce atrakcyjne, gdzie warto spędzić wolny czas, dobrze zjeść, odpocząć czy też „się wyszaleć”.

Świetnym i udanym przykładem promocji powiatu jest realizowany projekt „Promocja markowego produktu turystycznego Lubelszczyzny pn. Kajakiem po Bystrzycy i Wieprzu”, dzięki któremu wypromowano spływy po Bystrzycy i Wieprzu oraz spływy kajakowe jako wspaniałą formę aktywnego wypoczynku. O sukcesie promocji tego projektu świadczy wyróżnienie otrzymane w prestiżowym konkursie na „Najlepszy Produkt Turystyczny Województwa Lubelskiego 2011” w kategorii szlak.

Obecnie jesteśmy w trakcie realizacji kolejnego projektu



Ścieżki rowerowe wiodą przez najpiękniejsze i ciekawe historycznie miejsca w powiecie.

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie

pn. „Kraina wokół Lublina. Wyskocz na weekend!”, którego celem jest kształtowanie i promowanie wśród potencjalnych turystów pozytywnego wizerunku powiatu jako atrakcyjnego miejsca odpoczynku. Chcemy przekonać mieszkańców Lublina do odwiedzenia okolic, które mają tuż na wyciągnięcie ręki. Już kilka minut od granic miasta znajdą ciszę i spokój w otoczeniu pięknej przyrody.

Aby potencjalny turysta mógł skorzystać z oferty, pragniemy stworzyć bazę danych obejmującą szczegółowe informacje na temat ciekawych zakątków, hoteli, restauracji itp. Dlatego też gorąco zachęcamy ich właścicieli do przesyłania materiałów o swojej firmie, kwaterze, restauracji – dzięki temu będziemy mogli pokazać potencjał turystyczny powiatu. Skatalogowanie wszystkich atrakcji pozwoli nam przygotować propozycje, które w połączeniu z atrakcjami oferowanymi na naszym terenie



Urlop na wsi to cisza i spokój oraz zapachy i smaki dzieciństwa.

Fot. Ireneusz Jamróz

będziemy mogli sprzedać potencjalnemu turystyce.

Spróbujmy zrobić coś fajnego, co przyniesie obopólne korzyści. Ciekawa oferta to rozwój turystyki wokół Lublina i większa liczba odwiedzających nasz region, a to z kolei pozwoli Państwu zwiększyć dochód z prowadzonej działalności.

Zainteresowanych współpracą zachęcamy do przesyłania informacji na temat oferowanych

atrakcji na adres mejlowy: tomasz.banaszek@powiat.lublin.pl.

Wierzmy, że systematyczne „dmuchanie” w ogonek myszy, pozwoli nam zrobić z niej dużego zwierzaka, gotowego do konkurowania z innymi. Starajmy się, aby hasło promocyjne „Najlepiej na świecie w lubelskim powiecie” stało się faktem!

Tomasz Banaszek



Mijająca kadencja to m.in. zakupy nowego sprzętu i szkolenia jak z niego korzystać.

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie



Odchodzi na emeryturę, ale zostaje strażakiem. M. Piejakowi za dotychczasową pracę dziękował starosta P. Pikula.

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie

Minęło kolejnych 5 lat

Problemów nie brakuje, ale coraz lepszy sprzęt i szkolenia sprawiają, że bezpieczeństwo mieszkańców powiatu lubelskiego poprawia się – oceniają strażacy ochotnicy, którzy podsumowali ostatnie 5 lat swojej pracy. Mija bowiem kadencja władz strażackich w ochotniczych strażach pożarnych i Związku OSP.

Druhowie ze wszystkich jednostek już w pierwszym półroczu wybrali nowe zarządy i swoich przedstawicieli do władz związku oraz podsumowali działalność OSP w gminach, a 22 września w Niedrzwicy Dużej odbył się III Zjazd Oddziału Powiatowego ZOSP RP, zamykający kampanię sprawozdawczo-wyborczą. Wzięli w nim udział m.in. poseł Jan Łopata oraz przedstawiciele urzędów: wojewódzkiego i marszałkowskiego, powiatu lubelskiego oraz komend: wojewódzkiej i miejskiej PSP.

Wyjazd, osiągnięcia i... problemy

Ze sprawozdań wynika, że w ciągu ostatnich 5 lat w powiecie lubelskim straż pożarna była wzywana do prawie 5800 zdarzeń. Najwięcej zgłoszeń dotyczyło wypadków oraz usuwania skutków burz i wicher. Miejscowe zagrożenia stanowiły aż 67% wszystkich interwencji, a pożary prawie 32%. Strażacy otrzymali też 58 (1%) fałszywych alarmów.

Najtrudniejszy był rok 2008, w którym zanotowano prawie 1,5 tysiąca zdarzeń.

Wysoka skuteczność to efekt coraz lepszego wyposażenia i współpracy samorządów z jednostkami OSP. Obecnie na terenie powiatu funkcjonuje 155 OSP, w tym 140 typu „S” (wyposażone w samochody pożarnicze), a 20 jest włączonych do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. W trakcie mijającej kadencji jednostki wzbogaciły się o 55 samochodów pożarniczych, w tym 14 nowoczesnych średnich i ciężkich pojazdów (11 pozyskano w 2010 r. z 85% dotacją środków unijnych), sprzęt pożarniczy i umundurowanie oraz wyremontowano ponad 40 strażnic. Co roku organizowane były też imprezy promujące zasady bezpieczeństwa pożarowego, tj.: zawody sportowo-pożarnicze, turnieje wiedzy pożarniczej, konkursy plastyczne i przeglądy orkiestr dętych OSP.

Mimo wielu pozytywnych osiągnięć w dalszym ciągu jednostki OSP borykają się z wieloma problemami. Strażacy zwracają uwagę m.in. na trudności w pozyskiwaniu środków na budowę i modernizację strażnic, a także szkolenie członków OSP, którzy, by z nich skorzystać, muszą brać urlopy w swoich zakładach pracy.

Zjazd udzielił jednogłośnie absolutorium ustępującemu zarządowi oraz wybrał nowy

zarząd Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP, pozostawiając na stanowisku prezesa Wojciecha Piekarczyka, a jako wiceprezów: starostę lubelskiego Pawła Pikulę i przewodniczącego Rady Powiatu Lubelskiego Sławomira Zygo. Zarząd delegował 3 przedstawicieli do przyszłego Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP. Zostali nimi Jan Łopata, Wojciech Piekarczyk i Sławomir Zygo.

Miłym akcentem zjazdu było wyróżnienie zasłużonych strażaków najwyższym odznaczeniem związkowym. Złote Znaki Związku OSP RP otrzymali: Jan Dąbrowski, wiceprezes ZOG ZOSP w Strzyżewicach, wójt tej gminy oraz wójt gminy Borzechów Zenon Madzela, prezes ZOG ZOSP RP w Borzechowie. Natomiast Honorowym Medalem im. Bolesława Chomicza odznaczono Kazimierza Smolaka, komendanta gminnego OSP w Jastkowie.

Mimo emerytury pozostaje strażakiem

Podczas zjazdu swoją aktywną działalność w Związku OSP postanowił zakończyć Mieczysław Piejak, od zawsze związany ze strażą pożarną. W 1998 r. w stopniu starszego brygadiera odszedł na emeryturę ze stanowiska komendanta rejonowego PSP w Świdniku. Od 1999 roku pracował w Starostwie Powiatowym w Lublinie w Wydziale

Zarządzania Kryzysowego, gdzie dał się poznać jako doświadczony organizator i fachowiec nie tylko w sprawach strażackich. Jednocześnie był sekretarzem zarządu OPZ OSP w Lublinie. Po zakończeniu III kadencji zarządu złożył rezygnację z tej funkcji, ale pozostał członkiem prezydium. Przez cały ten czas z wielką pasją angażował się w działalność Ochotniczej Straży Pożarnej. Współorganizował prawie wszystkie imprezy strażackie. W umiejętny sposób współpracował ze wszystkimi instytucjami i organizacjami działającymi na terenie powiatu. Był w tym dobry, bo dysponuje szeroką wiedzą i doskonałymi umiejętnościami, a co najważniejsze, wzmacnianie ruchu strażackiego to jego wielka pasja. Jego działania przyczyniły się do rozwoju i popularyzacji działań straży pożarnych na terenie województwa lubelskiego. Za swoje zasługi Mieczysław Piejak otrzymał m.in. Srebrny Krzyż Zasługi, Złoty Medal za Zasługi dla Obronności Kraju, Złoty Znak Związku OSP RP, Medal Honorowy im. Bolesława Chomicza i Złotą Odznakę Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej.

OSP w powiecie lubelskim zrzeszają 4314 członków, w tym 3901 członków czynnych (183 kobiety), 229 wspierających i 184 honorowych. Przy OSP działa 29 Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych oraz 7 orkiestr dętych.

Red.

Od kasztelanii do powiatu

Malownicza, urzekająca, ale też fascynująca. Kraina wokół Lublina pełna śladów naszej historii wciąż kryje wiele tajemnic. To ziemię o odległych i bogatych dziejach, które warto poznać.

W Krzczonowie znaleziono krzemienne narzędzia sprzed 2000 lat p.n.e., w Jastkowiu ludność osiedlała się już w okresie neolitu, tj. ok. 3600 lat p.n.e. Na ten sam okres datuje się osadnictwo w okolicach Strzyżewic. Wczesnośredniowieczne grodziska z VI – X wieku odkryto m.in. na terenie gminy Konopnica. W Garbowie ślady takiej osady przetrwały na wzgórzu starego cmentarza. Interesującą historię posiada Motycz – dawna osada słowiańska, rozwijająca się przy szlaku handlowym z południa Europy na Ruś. Krzczonów, dawna wieś królewska, był już wzmiankowany w bulli papieża Innocentego II (1136 r.). W Garbowie w pierwszej poł. XII wieku powstaje parafia i wzniesiony zostaje kościół pw. św. Wojciecha. Królewską wieś Piotrków (gmina Jabłonna) w 1388 roku Władysław Jagiełło przeniósł na prawo magdeburskie. O wsi Zakrzew pisał w XV wieku sam Jan Długosz. W roku 1417 – na wzór Lublina – lokowane jest miasto Bełżyce.

Na terenie powiatu lubelskiego do dnia dzisiejszego zachowało



Makieta grodziska z przełomu VIII – IX w., którą można oglądać w Domu Kultury w Motyczu.

Fot. Arch. UG w Konopnicy

się wiele interesujących zabytków i skarbów kultury, które warto zobaczyć. Każda gmina powiatu lubelskiego to miejsca, które kryją obiekty niezwykle ciekawe i ważne z punktu widzenia historii kultury i sztuki.

Najpierw była kasztelania

Geneza powiatu lubelskiego sięga późnego średniowiecza i wiąże się z wykształceniem kasztelanii lubelskiej. Przyjmuje się, że pojawienie się kasztelana lubelskiego – urzędnika zarządzającego grodem lubelskim i przyległym

do niego okręgiem – wiązało się z zaangażowaniem Kazimierza Sprawiedliwego w sprawy pogranicza wschodniego. Powiaty jako jednostki terytorialne pojawiły się w pierwszej połowie XIV wieku, w miejsce dawnych kasztelanii.

Współczesny powiat lubelski po 1999 r. został znacznie zmniejszony, jednakże z racji swego centralnego położenia i związków z Lublinem, niezwykle bogatej kultury i tradycji, ziemski powiat lubelski może z powodzeniem pretendować do miana głównego powiatu województwa lubelskiego.

Jeleń w koronie

Herb powiatu lubelskiego to głowa białego jelenia, na którą nałożona jest złota korona królewska na czerwonym tle. Herb nawiązuje do symbolu województwa z czasów I Rzeczypospolitej, w którym występuje cała sylwetka jelenia. Historyczny herb ziemi lubelskiej został przyjęty przez województwo, co sprawiło, że nie mógł już być przyjęty przez powiat. Dlatego też zbudowano herb powiatu zmniejszając herb województwa.

www.powiat.lublin.pl

Winnica w Krzczonowie

Z czego znany jest Krzczonów? Internet podpowiada, że tam urodził się znany aktor i reżyser Wojciech Siemion. Być może jednak już niedługo bez posługiwania się wyszukiwarką wszyscy będą wiedzieć, że to miejsce w powiecie lubelskim słynie z wytwarzania znakomitych win.

Krzczoneńskim producentem napoju bogów jest Winnica Sucha Dolina.

– Pomysł założenia własnej winnicy narodził się z fascynacji przyrodą i kulturą Bułgarii, z którą łączą nas związki rodzinne, liczne przyjaźnie i kontakty z wi-

niarzami. Po kilku podróżach do tego kraju rozpoczęliśmy uprawę winorośli w małej winnicy położonej tuż obok domu – na słonecznym zbocz pagórka – czytamy na stronie internetowej Suchej Doliny.

Z czasem winnica się rozrastała. Teraz uprawiane są tam głównie szczepy na wina białe, czyli johanniter i hibernal, doskonale przystosowane do naszego klimatu. Właściciele nie rezygnują jednak z produkcji win czerwonych. I mimo że polski klimat trudno porównywać do tego, jaki panuje w Burgundii czy Toskanii,

nie boją się podejmować trudów związanych z uprawą szczepów, znanych z cieplejszych okolic winiarskiego świata. Dzięki temu w Krzczonowie pojawiły się krzewy dające owoce, z których powstają znane na całym świecie, znakomite pinot noir, pinot gris i auxerrois. Uprawa tych gatunków jest jednak bardzo trudna. Winogrona wymagają długiego nasłonecznienia, o co w Polsce często trudno. Ponadto auxerrois charakteryzuje się późnym okresem dojrzenia, co sprawia, że inwestowanie w jego uprawę jest ryzykowne

i nie można mieć pewności, czy pomyślnych zbiorów nie pokrzyżuje wczesne nadejście chłódów. Nasadzenie znanych, ale wrażliwych krzewów wymaga także czasochłonnego ich okrywania na zimę.

Mimo tych trudności działalność Suchej Doliny nie zwalnia tempa. Jej właściciele planują zagospodarowanie okolicznych budynków jako miejsc do produkcji oraz degustacji win. Tak przygotowana winnica powinna stać się kolejnym z ciekawych miejsc powiatu, które należy odwiedzić.

Red.

W hołdzie Edwardowi Wojtasowi

Na budynku Szpitala Powiatowego w Bychawie została odsłonięta tablica pamiątkowa pośle PSL Edwarda Wojtas, który zginął w katastrofie smoleńskiej. Uroczyste odsłonięcie odbyło się 30 września.

Tablica została wmurowana w ścianę nowej części szpitala, która powstała w 2007 roku, w czasie gdy Edward Wojtas był marszałkiem województwa.

– To on podpisał decyzję o przyznaniu unijnych środków na rozbudowę naszej placówki, w 2006 roku wmurował akt erekcyjny, a półtora roku później ją otworzył – przypomina dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Bychawie Piotr Wojtas.

Jego zdaniem, marszałek Wojtas pośrednio przyczynił się też do tego, że szpital w Bychawie nadal funkcjonuje, ponieważ bez rozbudowy jego los nie był pewny.

Wybór miejsca, gdzie znajduje się pamiątkowa tablica, nie jest przypadkowy. W nowej części budynku jest bowiem



To m.in. dzięki niemu szpital w Bychawie nadal funkcjonuje.

Zakład Opiekuńczo-Lecznicy, w którym przebywają przewlekle chorzy.

– W związku z tragicznymi okolicznościami, w jakich zginął Edward Wojtas, uznaliśmy, że będzie to odpowiednie miej-

sce na godne uhonorowanie marszałka, posła i człowieka – dodał dyrektor bychawskiego szpitala.

Pamiątkową tablicę wykonał znany artysta rzeźbiarz Witold Marcewicz z Bełżyc, a uroczy-

ście odsłoniła ją wdowa po pośle Wojtasie – Alina. Obecni byli też m.in. marszałek województwa Krzysztof Hetman, starosta lubelski Paweł Pikula oraz parlamentarzyści.

www.ias24.pl

Fot. Arch. Starostwa Powiatowego w Lublinie

Wielki pilot z małego Babina

Zawsze marzył o lataniu. Kochał lotnictwo i jako lotnik zginął. Mija 6 lat od śmierci generała Jacka Bartoszcze – świetnego pilota, dowódcy z wielkimi perspektywami.

Generał Bartoszcze pochodził z niewielkiej miejscowości Babin pod Lublinem, ale zawsze chciał „polecieć” dalej. Dzięki swojemu uporowi i pracy spełnił swoje marzenia, a kiedy jako pierwszy polski pilot w 1997 roku zasiadał za sterami F-16, usłyszała o nim cała Polska.

– Zdolny, pracowity i ambitny, a do tego bardzo koleżeński – tak o generale wypowiedzieli się jego koledzy.

Jacek Bartoszcze swoją drogę do kariery rozpoczął w Wyższej Szkole Oficerskiej Sił Powietrznych w Dęblinie. Potem ukończył także Akademię Obrony Narodowej i Akademię Wojskową Sił Powietrznych w Stanach Zjednoczonych. Dowodził m.in. 40. Pułkiem Lotnictwa Myśliwsko-Bombowego w Świdwinie i Brygadą Lotnictwa Taktycznego w Poznaniu. Od listopada 2003 roku pełnił funkcję szefa Wojsk

Lotniczych – zastępcy szefa Szkolenia Sił Powietrznych. Wiązano z nim wielkie nadzieje, rozpoczął wiele zmian w siłach powietrznych, które chciał doprowadzić do świetności. W 1997 roku jako pierwszy polski pilot został przeszkolony w lataniu na myśliwcach F-16, a później F-18.

W wieku 44 lat został generałem brygady. Nominację otrzymał od prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego podczas wojskowych uroczystości 15 sierpnia 2005 roku. Pięć dni później wystartował do ostatniego lotu. Zginął w katastrofie



awionetki podczas zlotu lotniczego w Nadrybiu Dworze koło Łęcznej. Został pochowany na cmentarzu w rodzinnej miejscowości.

Magdalena Pietrzak

Bychawa – Lapaiwka – mecz przyjaźni

Posadzili drzewko przyjaźni i... zainaugurowali Euro 2012. W ostatni weekend września młodzi sportowcy z ZS im. ks. A. Kwiatkowskiego w Bychawie odwiedzili przyjaciół z ukraińskiej Lapaiwki, z którymi rozegrali mecz w piłkę nożną. Jak na przyjaciół przystało, drużyny podzieliły się sukcesem po połowie – spotkanie zakończyło się remisem.

Zanim zawodnicy stanęli do walki, posadzili przywiezione z Polski drzewko – symbol rozwijającej się współpracy polsko-ukraińskiej, a wraz z nim na pamiątkę podpisy dyrektorów szkół i władz powiatu Pustomyty. Podczas meczu forów nie było, po pierwszej połowie 1:0 prowadziła drużyna z Lapaiwki, ale podopieczni Konrada Maciejczyka w drugiej części spotkania pokazali, na co ich stać. Emocji było sporo, a remisową bramkę w 68.



Wokół drzewka przyjaźni na tle okazałego budynku szkoły w Lapaiwce.

minucie strzelił Konrad Wójcicki. Dyrektor bychawskiej placówki Henryk Dudziak ufundował okolicznościowy puchar dla drużyny z Lapaiwki, a nagrodą dla wszystkich była dyskoteka.

Mecz był główną, ale nie jedyną atrakcją wyprawy. Polska młodzież

miała też okazję zwiedzić najciekawsze zabytki Lwowa. Opera Lwowska, Rynek, katedra, kościoły, cerkwie i kamienice wywarły na niej ogromne wrażenie, zwłaszcza że większość była tu po raz pierwszy. Młodzi ludzie „zdobyli” też Kopiec Unii Lubelskiej, tzw. Wy-

soki Zamek, skąd mogli podziwiać panoramę miasta. Spacerowali też po parku etnograficznym pod czujnym okiem samego Bohdana Chmielnickiego, gdzie obejrżeli typową zabudowę i sposób życia ukraińskiej wsi z XVIII wieku.

Monika Kot

Fot. Arch. ZS w Bychawie

Egzotyczne danie dla mola

Ratatouille i „Uśmiechnięty tuńczyk” to zwycięzcy dziewiątej edycji konkursu literacko-kulinarnego „Danie dla mola”, organizowanego przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Bychawie. Obradujący w piątkowy wieczór 23 września członkowie jury oceniali tym razem potrawy egzotyczne.

Wybrany przez nich ratatouille przygotowali Marysia, Oskar i Ilona Mitułowic. To pyszne danie rodem ze słonecznej Prowansji, z duszonych warzyw, przyrządzone według wskazówek zaczerpniętych z bajki dla dzieci. Natomiast „Uśmiechniętym tuńczykiem” Beata Pawlikowska zachwycała się podczas swojej podróży do Peru a w Bychawie wykonała go Lucyna Papiernik.

Uczestnicy konkursu czytali książki, szukając w nich elementów kulinarnych. Efekty tych poszukiwań przedstawiali w formie opowiadania, wiersza lub bajki albo w formie plastycznej, poprzez rysunek, szkic, obraz czy plakat. W tym roku czytelnicy skupili się na opisach przygotowywania, serwowania i delectowania się smakiem potraw egzotycznych.

Podczas finału nie tylko prezentowali swoje prace, ale też przyrządzali opisane potrawy. Było ich siedem. Wśród nich m.in.: sake, zupy z granatów albo małż, wino i fondue. Wszystkie były inspirowane opisami literackimi, zaczerpniętymi z fraszek Jana Kochanowskiego, powieści Moniki Szwai czy książek podróżniczych Beaty Pawlikowskiej.



Przyrządzenie egzotycznych potraw było trudniejsze niż znalezienie ich opisów.

Fot. Magdalena Pietrzak

Podsumowanie konkursu, ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbyło się w barze „U Saszy” nad zalewem Podzamcze w Bychawie. Jedno

z konkursowych dań zostało włączone na stałe do menu tego lokalu.

Barbara Ćwiklińska
dyr. MBP w Bychawie

Prawo – lewo, góra – dół i masaż

Do podjęcia nauki szkolnej niezbędne jest nabycie umiejętności, pozwalającej patrzeć na otoczenie „oczami” innych, z ich punktu widzenia. Nie da się wykonać polecenia nauczyciela: Pokoloruj piłkę, znajdującą się z prawej strony misia, jeśli dziecko nie potrafi postawić się w położeniu misia. By rozwinąć umiejętność stawiania się w sytuacji innych, odróżniania kierunków, można urządzać w domu zabawy, które pomogą dziecku to zrozumieć, a jednocześnie będą doskonałą okazją do wspólnie spędzonego czasu – rodzinnie, wesoło i matematycznie. Są to zabawy, w których rolę odgrywają kierunki, które uczą umiejętności wydawania i wykonywania poleceń i ćwiczą pamięć.

Rycerz na koniu – rodzic staje na czworakach, a dziecko siada na nim i wydaje polecenia – idź prosto, skręć w prawo, idź dookoła stołu w lewo. Malec pilnuje kierunku, a jednocześnie musi trzymać równowagę, by nie spaść z wierzchowca. Po drodze stają przed zwodzonym mostem – dziecko zsiada, schyla się i „otwiera” most prostując się z wysoko uniesionymi rękami.

Kosmita – na Ziemi ląduje kosmita – ma głowę z pudełka, z wyciętymi otworami na oczy albo czapkę z antenką z folii aluminiowej lub papieru. Dziecko sprawdza, czy potrafi się porozumieć – wydaje polecenia: Podnieś lewą nogę, obróć się do tyłu, zrób skłon w prawo. Kosmita szybko zaczyna rozumieć język Ziemanina i role się odwracają – teraz on mówi dziecku, co ma zrobić: przejdź dwa kroki do przodu, teraz trzy w prawo, zrób przysiad, podnieś klocek lewą ręką itp.

Kasztanowy labirynt – rodzic układa w różnych miejscach pokoju lub mieszkania nazbierane wspólnie kasztany (w zamian mogą to być duże guziki, klocki, szyszki albo orzechy), a potem wydaje polecenia dziecku, by zebrało je do koszyka, wiaderka, poruszając się po labiryncie: Idź cztery kroki

naprzód, kucnij i wczołgaj się pod stół, skręć w prawo, wejdź na krzesło i sięgnij na półkę lewą ręką itp. Kiedy zebrane są już wszystkie kasztany czy orzechy, wspólnie układamy z nich jakiś kształt. Zimą taką zabawę można urządzić na śniegu, zbierając kolorowe piłki czy jabłka. Bardzo ważnym elementem wszelkich zabaw z małymi dziećmi jest dotyk – masaże, głaskanie, przytulanie – który pobudza układ odpornościowy i sprawia, że dzieci odbierają dobre emocje płynące od rodzica, czują się bezpieczne, są zrelaksowane, a nawet lepiej przyswajają wiedzę. Poza zwykłym turlaniem się po podłodze czy łóżku, masażami oliwką po kąpeli i zwyczajnymi przytulankami, jedną z sympatycznych zabaw jest „rysowanie” po plecach. Mówimy głośno wierszyk:

Tak się pisze na maszynie: A, B, C, przecinek.

Tutaj płynie rzeczka, zaświeciły dwa słoneczka.

Przeszła pani na szpileczkach, potem przeszła szczypraweczka.

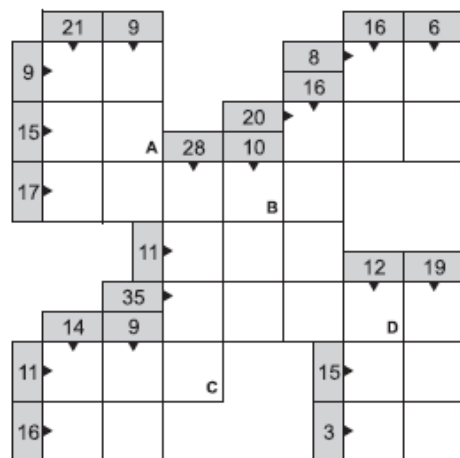
Potem padał deszczyk – czy poczułeś dreszczyk?

W miarę mówienia wierszyka na plecach dziecka, siedzącego przed nami na podłodze „stukamy w klawisze”, piszemy literki, rysujemy rzeczkę, słoneczka, drobimy kroki w szpileczkach, podszczypujemy i na końcu delikatnie „pada deszczyk” końcami palców. Potem odwracamy się i to samo robi nam dziecko. Takie ćwiczenia to wspólna zabawa, ćwiczenie pamięci i wyobraźni.

Agnieszka Gil

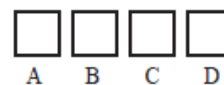
Krzyżówka

Liczby znajdujące się w szarych polach są równe sumom cyfr od 1 do 9, które należy wpisać w wolne, białe pola zgodnie ze wskazanym przez strzałki kierunkiem, aż do kolejnego szarego pola lub do brzegu diagramu. W żadnej z tych sum nie może powtórzyć się ta sama cyfra, a więc nie może być na przykład: 16=4+3+6+3.

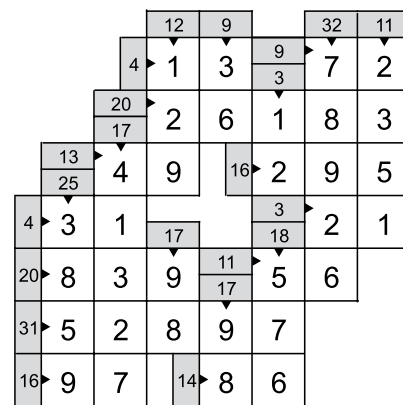


rzyć się ta sama cyfra, a więc nie może być na przykład: 16=4+3+6+3.

Cyfry znajdujące się w polach oznaczonych literami A, B, C, D należy wpisać do poniższych kratek, tworząc hasło – rozwiązanie.



Rozwiązanie z poprzedniego numeru.



Nietypowa wywiadówka w „Kwiatku”

Wywiadówka przy muzyce i tańcach to ciekawy sposób dyrekcji Zespołu Szkół im. Ks. A. Kwatkowskiego w Bychawie na adaptację uczniów w nowej szkole oraz promocję placówki. 18 września w szkole odbył się VII Festyn Rodzinny.

Podczas tej nietypowej wywiadówki rodzice mieli okazję obejrzeć popisy artystyczne

swoich dzieci. Przygotowania do występów pozwoliły poznać talenty aktorskie, wokalne, muzyczne czy recytatorskie, jakie wnieśli w życie szkoły nowi uczniowie.

– W ten sposób chcemy zadbać o dobre samopoczucie młodych ludzi, żeby nie czuli się u nas zagubieni i zestresowani – tłumaczy dyrektor Henryk Dudziak.

Publiczność podziwiała występy Młodzieżowej Orkiestry Dętej „Henryczki”, Zespołu Pieśni i Tańca „Leszczyniaczy” ze Świdnika, rodzeństwa Katarzyny i Bartłomieja Kawalko z Piotrowic oraz kapeli „Wygibusy” z Biłgoraja. W programie znalazły się także utwory operowe i operetkowe w wykonaniu artystów z Teatru Muzycznego

w Lublinie. Festyn zakończyła dyskoteka z zespołem „Heaven” i pokaz sztucznych ogni.

Występom towarzyszyły zawody motocrossowe, turnieje piłki plażowej i szachowy oraz wesołe miasteczko dla dzieci.

Festyn odbył się w scenarii nowo zagospodarowanego ogrodu.

Monika Kot

Pochwal się, gdzie mieszkasz!

Młodzi i uzdolnieni plastycznie mieszkańcy powiatu lubelskiego mogą wziąć udział w konkursie promującym ich miejscowości

- propozycja jest kierowana do uczniów szkół podstawowych mieszkających na terenach działania LGD „Kraina wokół Lublina”, czyli w gminach: Bełżyce, Borzechów, Bychawa, Garbów, Głusk, Jabłonna, Jastków, Konopnica, Krzczonów, Niedrzwica Duża, Niemce, Strzyżewice, Wólka, Wysokie i Zakrzew
- każdy uczestnik może zgłosić po jednej pracy, wykonanej dowolną techniką, ale zgodnej z hasłem konkursu „Moja miejscowość coraz piękniejsza”.

Wszystkie będą oceniane w dwóch kategoriach, uczniów klas I – III i IV – VI

- propozycje są przyjmowane do 1 grudnia, a wyniki konkursu zostaną ogłoszone dwa tygodnie później. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody

- prace można przekazywać osobiście lub pocztą do biura LGD „Kraina wokół Lublina” przy ul. Karłowicza 4, 20-027 Lublin

- szczegółowy regulamin oraz inne informacje o konkursie można znaleźć na stronach:

www.powiat.lublin.pl

i www.krainawokollublina.pl

